

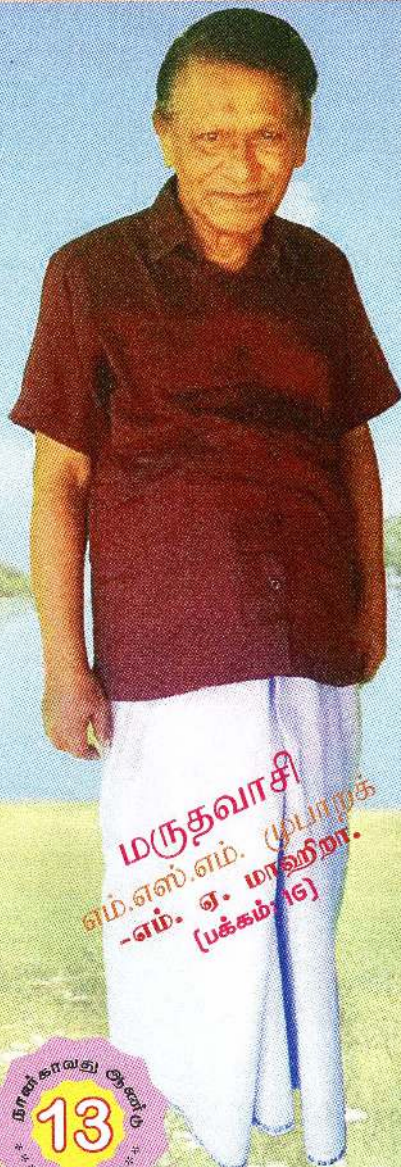
வெண்ணிலா

ISSN 2792-1050

காலாண்டிதழ்.
QUARTERLY.

வெண்ணிலா
VENNILA

கவிதை மஞ்சரி.
Poetry Inflorescence.



ஆறாஸ் அப்துல் ஜப்பார்
கார்த்திகை மாலதி வியாழன் 26
-கவிப்பொய்கை ஜவ்ஸன் அஹமட்.
[பக்கம்: 32]

வேக்ஸ்பியர் பெயரில் ஆக்கங்களை
உருவாக்கியவர் அமெலியாவா?
- ஐ. ஏ. சத்தார். [பக்கம்: 24]

மு. மீ. அமீர் அலி
நிதரிசனமும் நிம்மதியும்
-மருதமுனை ஹஸன். [பக்கம்: 8]

ஏ. எம். முனாஸ்
புது பெருடங்கள்
-முகார் ஹிஸ்ஸின். [பக்கம்: 28]

“எனினும் நான் எழுசின்றேன்”
க. நவம் அவர்களின்
கவிதைகளின் பொழிபெயர்ப்பு.
[பக்கம்: 20]

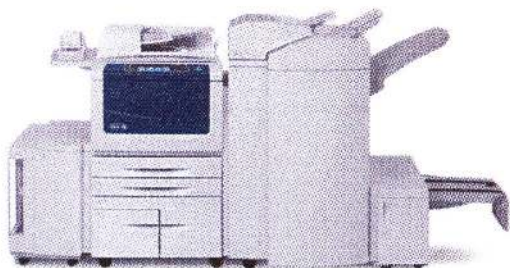
மருதவாசி
எம்.எஸ்.எம். முபாறக்
-எம். ஏ. மாஹிமா.
[பக்கம்: 16]



கவிதையினி
சின்னியா சபீனா [பக்கம்: 7]

திறம்: 13 ஏப்ரல் ஜூன் 2024. ரூபா. 100/=





TYPESSETTING
GRAPHIC DESIGNING
PHOTOCOPY
OFFSET PRINTING
DIGITAL PRINTING
LAMINATING
BINDING
&
MUCH MORE SERVICES
at Cheapest rates.



Jesa Grafix

FINEST CREATIVE & PRINTING SOLUTION

PHOTOCOPY | PRINT | SCAN



075 656 9393

No. 281, Main Street, Maruthamunai
jesagrafix24@gmail.com

ஆசிரியர்:

கவிஞர் எஸ் ஏ கப்பார்
kavignarsagaffar@gmail.com

முகவர்:

378/2, லம் லம் வீதி,
மருதமுனை - 03 # 32314,
இலங்கை.

மின்னஞ்சல்:

vennilakavithaimanjar@gmail.com

தொடர்பு : 077 6968 697

வட்ஸ்அப் : 077 6968 671

Digital Printing:

S. A. Jezeem, Jesa Grafix,
Main Street, Maruthamunai.

Information Technology:

A. G. Afraan Muhammed
(University of Ruhuna.)

Page Layout & Cover Design:

S. A. Abdul Gaffar DICP, DHE & DIC.
abdulgaffar9@gmail.com

Published by:

Digital Information System (DIS)
Contact: 07 5858 5656

அட்டையை அலங்கரிப்போர்:

மருதவாசி எம்.எஸ்.எம். முபாறக்
கவிதாயினி கிண்ணியா சபீனா

படங்கள்:

நன்றி - இணையம்.

உள்ளே...

தடப்பதித்த ழுத்த கவிஞர்கள்: (7)
• கவிதாயினி கிண்ணியா சபீனா

கவிதைகளின் மொழிபெயர்ப்பு: (20)
• இதழாசிரியர்
'என்னும் நான் எழுகின்றேன்.'

நூல் நயம்: (8, 28, 32)

- கவிஞர் மருதமுனை ஹஸன்
'நிதரிசனமும் நிம்மதியும்'
- கவிஞர் மூதூர் நிஸ்வின்
'புதிய நெருடல்கள்'
- கவிப்பொய்கை ஜவ்ஸன் அஹமட்
'கார்த்திகை மாலதி வியாழன் 26'

கட்டுரைகள்: (13, 16, 24)

- எழுத்தாளர் சபீனா வைத்துள்ளா
- எழுத்தாளர் எம். ஏ. மாஹீரா
- எழுத்தாளர் ஐ. ஏ. சத்தார்

முகநூல் பதிவு: (35)

- கவிஞர் ஜமீல்

மஞ்சரி கவிதைகள்: (39)

- வசந்ததீபன்
- எஸ். ஹஸீனா ஆதம்பாவா
- அலெக்ஸ் பரந்தாமன்
- ஏ. எம். கஸ்புள்ளா
- மருதூர் ஜமால்தீன்
- ஆய்ஷி
- முஜாமலா
- ஷிபானா அப்துல் பதா
- நப்ரிஸ் அஹமட்
- ஷிபானா அஸீம்
- காரையன் கதன்
- பொத்துவில் இஸ்மட்
- இஸட். ஏ. நஹ்மான்
- ஷியாம்
- நஸீம் ஹனீபா
- சஞ்ஜிகா லோஜன்
- அபார்

கவிதை சாரா படைப்புகள்:

வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி கவிதைக்கான காலாண்டுச் சஞ்சிகை ஆயினும், இளைய தலைமுறை படைப்பாளிகளுக்குக் களம் அமைத்துக் கொடுக்கும் நோக்கிலும் வாசிப்பை மேம்படுத்தும் நோக்கிலும் ஒவ்வோர் இதழிலும் கவிதைசாரா ஓரிரு கட்டுரைகள் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுகின்றன.

கடந்த இதழ்களில் வெண்ணிலாவின் எதிர்கால இதழ்கள் எவ்வாறு அமையவேண்டுமெனவும் அவற்றில் சேர்த்துக்கொள்ளப்படவேண்டிய ஆக்கங்கள் எத்தகைய ரசனை கொண்டவையாக இருக்கவேண்டுமெனவும் உங்களிடம் கேட்டிருந்தோம்.

ஏராளமான மூத்த கவிஞர்களினதும் மூத்த எழுத்தாளர்களினதும் மற்றும் வாசகர்களினதும் அன்பான வேண்டுகோள், கவிதைகளின் எண்ணிக்கையைக் குறைத்து, ஓரிரு சிறுகதைகளையும் சேர்த்துக் கொள்ளவேண்டும் என்பதாகவே அமைந்திருக்கின்றது.

எனவே, கவிதைகளுக்கு முன்னுரிமை வழங்கும் அதே வேளை வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரியில் ஓரிரு சிறுகதைகளையும் சேர்த்துக்கொள்வதெனத் தீர்மானித்துள்ளோம்.

ஆதலால், இதழ் 14 முதல் பிரசுரிக்கத்தகுந்த சிறுகதைகளை எதிர்பார்க்கிறோம். உங்களது சொந்த ஆக்கமாகவும் ஏற்கனவே பிரசுரிக்கப்படாதவையாகவும் இருத்தல் அவசியம்.

தொடர்ந்தும் வெண்ணிலா அபிமானிகளிடமிருந்து கிடைக்கப்பெறும் ஆரோக்கியமான மற்றும் வளமான ஆலோசனைகள் வெண்ணிலாவின் வளச்சிக்குப் பெரிதும் உறுதுணையாக அமையும் என்பதில் எள்ளளவு சந்தேகமுமில்லை.

நன்றி.

நான்காவது ஆண்டில்
அடியெடுத்துவைக்கும் வெண்ணிலா...

கூடந்த மூன்று ஆண்டுகளாகத் தொடர்ச்சியாக வருடத்துக்கு நான்கு இதழ்களையே யொத்தம் பன்னிரண்டு இதழ்களை வெளிக்கொணர்ந்துள்ளோம். இதுவரை, இதழ்களை குறித்த நேரத்தில் வெளியிடுவதிலும் விநியோகிப்பதிலும் பெரிதாகச் சிரமங்கள் ஏற்படவில்லை.

“வாசிப்பை மேம்படுத்துவதும், புதிய பல கவிஞர்களை உருவாக்குவதும் எமது நோக்கம்” என்ற எண்ணத்துடன் ஆரம்பிக்கப்பட்டதுதான் வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி. வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி ஆரம்பிக்கப்பட்ட நோக்கத்துக்கு முன்னுரிமை வழங்கும் பொருட்டு ஒவ்வோர் இதழிலும் ஏராளமான கவிதைகளைப் பிரசுரித்தோம். ஒவ்வோர் இதழும் ஒவ்வொரு கவிதைத் தொகுப்பாகவே தோற்றம் பெற்றதையாவரும் நன்கறிவர். புதிதாக எழுதத் துவங்கிய பல கவிஞர்களின் கவிதைகள் மிகத் தரமானவையாக உள்ளன எனவும் வளர்ந்துவரும் கவிஞர் பட்டாளத்துக்கு ஒரு நல்ல வாய்ப்பு எனவும் பல முத்த எழுத்தாளர்களும் முத்த கவிஞர்களும் இலக்கிய விமர்சகர்களும் நேரடியாகவும் பொதுவெளியிலும் தங்கள் கருத்துகளைப் பகிர்ந்துவருவது மகிழ்ச்சியாக உள்ளது.

கூடந்த 12ஆவது இதழ் பற்றி பல்துறை எழுத்தாளரும் முத்த கவிஞரும் “யாத்ரா” கவிதை இதழின் ஆசிரியருமான **அஷ்ரப் சீனாபதீன்** அவர்கள் தனது முகநூல் பக்கத்தில் பின்வருமாறு கூறியுள்ளார்:

“வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி அல்லவா? இதில் இடம் பெற்றிருக்கும் மூன்று கட்டுரைகள் கவிதை மஞ்சரிக்குப் பொருத்தமாக எனக்குத் தோன்றவில்லை. இவற்றில் ஒரு கட்டுரையாவது கவிதை பற்றிப் பேசவில்லை என்பது உறுத்துகிறது.”

“குறிப்பிட்ட சிலரின் ஆக்கங்கள் தொடர்ந்து இடம்பெற்றுவருகின்றன. அது தவறு அல்ல. ஆனால் இன்னும் சற்று விரிவு பெறுவது நல்லது.”

“வளர்ந்து வரும் கவிஞர் பட்டாளத்துக்கு இது ஒரு நல்லகளம். தங்களது கவிதைப் படைப்புகளை வெண்ணிலாவில் பகிர்ந்துகொள்ள முடியும்.”

இலக்கியச் செயற்பாட்டாளரும் எழுத்தாளரும் “வழித்தடம்” சஞ்சிகை ஆசிரியருமான சிராஜ் மஷ்ஹூர் அவர்கள் தனது முகநூல் பக்கத்தில் பின்வருமாறு கூறியுள்ளார்:

“கவிதை எல்லோருக்கும் முழுமையாகப் புரிவதில்லை. இருண்மையும் குறியீடுகளும் சேரும்போது, அதைப் புரிந்து கொள்வதற்கு சற்று உழைப்பும் சிந்திப்பும் தேவை. பலர் இதற்குத் தயாரில்லை. அதனால் கவிதைக்கான பார்வையாளர்கள் குறைந்து கொண்டு செல்கிறார்கள்.”

“சிறுகதை, நாவல்கள் போன்ற புனைகதை வடிவங்களை வாசிப்போர் ஒப்பீட்டளவில் சற்று அதிகம். எல்லோரும் தத்தமது வாழ்க்கை அனுபவங்களை, அந்தப் பிரதிகளோடு பொருத்திப் பார்க்கின்றனர். இது ஓரளவு விரிந்த வாசகர் வட்டத்தை உருவாக்குகிறது.”

“கட்டுரை அறிவு சார்ந்த விடயம். அதைத் தேடிப் படிப்போர் குறைவு. அபுனைவுகள் அல்லது புனைகதை சாரா எழுத்துகள் (Non Fiction) குறித்த தேடலும் இங்கு குறைவதான்.”

“இன்னும் ஆழ்ந்து நோக்கினால், ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகளைப் படிப்போர் எப்போதும் மிகச் சிலரே.”

இலக்கிய விமர்சகரும் ஆய்வாளரும் ஓய்வநிலை தமிழ்த் துறை விரிவுரையாளருமான கலாநதி பீர்தொளஸ் சத்தார் அவர்கள் வெண்ணிலா பற்றி தனது முகநூல் பதிவில் “டொமினிக் ஜீவாவின் மல்லிகைத் தரத்திற்கு முன்னேறும் என்ற நம்பிக்கை தெரிகிறது. வாழ்த்துகள்” எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

“விடாமுயற்சியின் அறுவடை சமூகத்தின் அறியாமை அகல இறுதிவரை தொடருங்கள்! உங்கள் தந்தை அதிபராக ஆற்றிய பணியின் தொடர் பலனே இது.” என முகநூல் பதிவொன்றில் மூத்த ஊடகவியலாளரும் தினகான் மற்றும் வீரகேசரி முன்னாள் ஆசிரியர் உறுப்பினருமான வருகைதரு பல்கலைக் கழக விரிவுரையாளர் எம். ஐ. எம். முஸாதிக் அவர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

வெண்ணிலாவின் வளர்ச்சியில் அக்கறை கொண்டுள்ள அனைத்து நல்லுள்ளங்களுக்கும் அன்பின் பணிவு.

தொடர்ந்து பயணிப்போம்! உங்கள் அனைவரினதும் ஆதரவுடன்!!

அடுத்த இதழ்:

இதழ் 14: ஜூலை 2024 முதலாவது வாரம் வெளிவரும்.

தடம்பதித்த மூத்த கவிஞர்கள்

மரபுக் கவிதை (நிலைமணீடில ஆசிரியப்பா):

மண்ணிலே பெண்ணவளின் மரண்பு

கருவறை வரமதைக் கண்ணியமாய்க் கொண்டவள்
குருதியை அமுதாக்கிக் குழந்தைக்குக் கொடுத்திடுவாள்
கருணைக் கடலவள் கற்பூரத் தீபமவள்
குருவாகி அறிவையும் குழவிக்குக் கொடுப்பாளே!

தன்மகன் தண்மைகள் தரணியிற் பொழிந்திடத்
தன்னுயிர் வலியையும் தாங்கிடுந் தண்ணொளியாளர்
நண்மைகள் நனைத்திட நடையிடும் நதியவள்
துன்பங்கள் துரத்திடும் துணிவினை அணிவாளே!

மண்ணிலே மகளென மணமிடும் மலரவள்
பண்புகள் படர்ந்திடப் பாங்குகள் பகிர்வாளே
புண்பட்ட மனத்திற்கும் புதுமையாய் மருந்திடும்
பெண்ணவள், கலங்கரைப் பேரொளிப் பெருவிளக்கே.

உலவிடும் உலகினில் உரிமைகள் பறிபடிண்
பலமிடும் பக்குவம் பற்றிடத் துடிப்பாள்
மலர்ந்திடும் மண்ணுயிர் மகிழ்வினை நயந்திடுவாள்
குலமதன் குறைதீர்க்கக் குன்றென நிமிர்வாளே!

நீதிக்குப் போராடும் நெஞ்சரம் கொண்டவள்
வாதிட்டுக் கணவனின் வழக்கினை வென்றாள்
சாதிக்கத் துணிந்திடும் சாதூர்யம் கொண்டவள்
சோதியாய் இருளகற்றச் சுற்றிடும் தண்மதியே!



கவிச்சுடர்

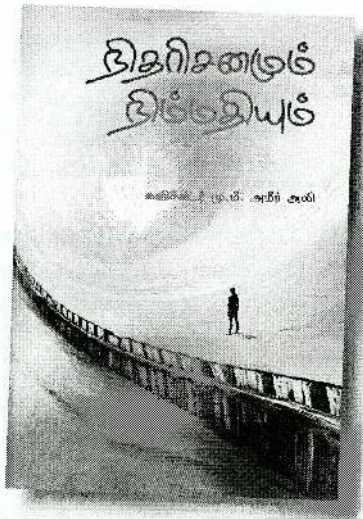
மு. மீ. அமீர் அலி அவர்களின்

நிதரிசனமும் நிம்மதியும்

தீமுவிடும் பதவி மோகம்
தகர்த்திடு மிலஞ்ச மூழல்
மழுங்கிடச் செய்யும் போதை
மனிதனை யழிக்கும் வட்டி
முழுவதும் நீக்கி மாந்தர்
முத்தியை அடைவ தற்கே
எழுதுகோல் கரமெ டுத்தேன்
ஏகனே வலிமை தாராய்.

மேற்குறித்த அறுசீர்க்
கழிநெடிலடி ஆசிரிய விருத்
தத்தின் சொந்தக்காரர் கவிச்
சுடர் மு. மீ. அமீர் அலி
அவர்கள். காத்தான்குடியைப்
பிறப்பிடமாகக் கொண்ட
கவிஞர் அவர்கள் பயிற்றப்பட்ட
கணித ஆசிரியரும் பயிற்
றப்பட்ட கலைமாணிப் பட்ட
தாரியுமாவார்.

தற்போது ஓய்வுநிலையில்
உள்ள கவிஞர் அவர்களால்
நவம்பர் 2023 இல்
வெளியிடப்பட்ட “நிதரிசனமும்
நிம்மதியும்” என்ற கவிதைத்



கவிஞர்
மருதமுனை ஹஸன்



தொகுப்பில் 'ஏகனே வலிமை தாராய்' என்ற முதலாவது கவிதையில் இறுதி விருத்தப் பாடலே முன் குறித்த பாடல்.

அறுசீர்க் கழிநெடிலடி ஆசிரிய விருத்தத்தில் அமைந்துள்ள இப்பாடலில், தான் எழுதுகோல் ஏன் எடுத்தேன் என்பதை மிகவும் சுருக்கமாக நயத்தோடு சொல்லியிருக்கிறார்.

அழகாக வழக்கியோடும் நீரருவி போலச் செல்லும் விருத்தங்களில் இவரது கவிதை மனமும் அவர் காண விரும்பும் உலகும் எவ்வாறு இருக்க வேண்டும் என்பது பற்றிக் குறிப்பிடுகிறார்.

இக்காலச் சூழலில் எங்கும் தலைவிரித்தாடுகின்ற



கவிச்சுடர் மு. மீ. அமீர் அலி

இலஞ்சம், பதவி மோகம், போதை, மிகக்

கொடிய

வட்டி

போன்ற வற்றை

இல்லாதொழிக்க முனைந்து

பாடும் கவிஞர் யாரிடமும்

அதனைக் கேட்கவில்லை.

இந்தப் பிரபஞ்சத்தைப்

படைத்துப் பரிபாலிக்கும்

இறைவனிடமே அதனை

வேண்டி நிற்கிறார். ஏகனே

வலிமை தாராய் என்று ஐந்து

விருத்தங்களிலும் முடிவில்

இரந்து நிற்பது அவரின்

சமயப்பற்றையும், நம்பிக்

கையையும் கோடிட்டுக் காட்டு

கின்றது.

நான்காவது விருத்தத்தில்,

"வழுக்களை நீக்கி யிந்த

வையகம் உயர்ந்தி லங்க"

என்று குறிப்பிடுவதிலிருந்து

தனது ஊர், நாடு என்பவற்றிற்கு

மட்டுமல்லாது, இந்த வையகம்

முழுவதற்குமே நல்லதை

வேண்டுவது அவரது பொதுச்

சிந்தனையின் நல்லெதிர்

பார்க்கையைச் சுட்டுவதாக

அமைந்துள்ளது.

ஐம்பத்தாறு கவிதைகளின்

உள்ளடக்கமே இத்தொகுப்பு.

ஏகவும் மரபு கவிதைகளால் பாடப்பட்டுள்ளது.

அளவடி, கழிநெடிலடி, அறுசீர்க் கழிநெடிலடி, எழுசீர்க் கழிநெடிலடி, எண்சீர் விருத்தம், இன்னிசைச் சிந்தியல் வெண்பா, வஞ்சி விருத்தம் போன்ற பல்வேறு பாவகைகளில் பாடல்கள் இயற்றப்பட்டுள்ளன.

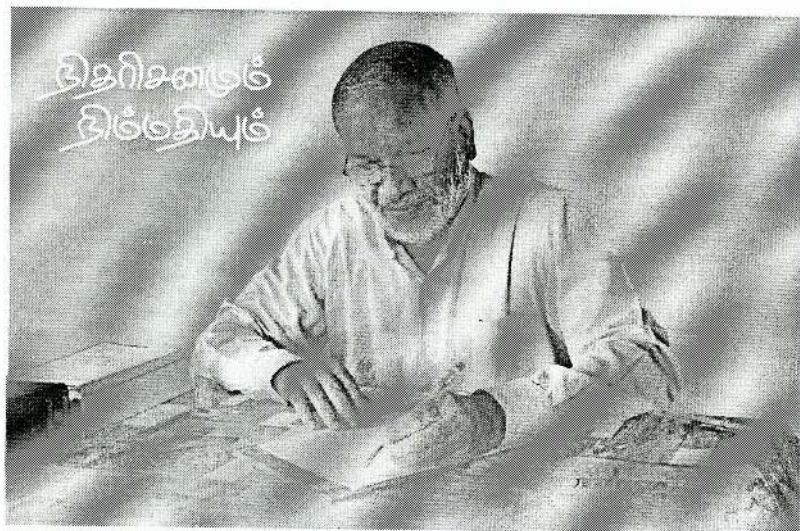
ஒற்றுக்கள் நீக்கி சீர்களுக்கு இத்தனை எழுத்துகள் என எண்ணித் தொகுக்கப்பட்ட கலிப்பா வகையிலும் பாடல் புணையப்பட்டுள்ளது.

ஓரடிக்கு 12 எழுத்துகள் கொண்ட கட்டளைக் கலிப்பா பின்வருமாறு:

அகிலம் போற்றிடும் ஆதியின் தூதராய்
புகழை ஏந்திய பூதல வேந்தராய்
யுகங்கள் சீர்பெற ஓதிய நீதராய்
இகத்தில் தோன்றினர் ஏந்தலர் மாநபி
(75 ஆம் பக்கத்தில் ஏந்தலர் மாநபி)

புளிமா கூவிளம் கூவிளம் கூவிளம்
என்ற வாய்ப்பாட்டிற்கமைய
இப்பாடல் அமைந்திருப்பது
கவனிக்கத்தக்கது.

நேரசையில் தொடங்கின் 11
எழுத்துகளே வரும். பாடுகின்ற
போது ஓசையும், ஒழுங்கும்
உடன் வந்து சுவையூட்டும்
என்பதையும் கவனிக்க.
கவிஞரின் தேடலையும், மரபில்
அறிவையும் இவ்வகையான
பாடல்கள் சுட்டிநிற்பது குறிப்பி
டத்தக்கது.



நூல் வெளியீடு சம்மந்தமாக முகநூலில் அறிமுகம்.

இன்னும் இத்தொகுப்பில் பண்ணோடு பாடக்கூடிய பல பாடல்களை இனங்காணக் கூடியதாகவுள்ளது. அவற்றை முறைப்படி இசையமைத்தால் இனிய பாடல்களாக வெளிவரும் என்பது என் எண்ணம்.

47 ஆம் பக்கம், அல்லாஹ் என்றும் அருள் தாராய் என்ற கவிதையை எடுத்துக் கொண்டால்,

அல்லாஹ் என்றும் அருள் தாராய்- எம் அகமோ இலங்க ஒளி தாராய்

ஏகன் உனது போதம் மறந்தோம்
ஏந்தல் நபியின் பாதை துறந்தோம்
மோகம் மிகைத்துச் சிறுமை யடைந்தோம்
மூர்க்கம் புரிந்து முறைமை யிழந்தோம்

வாசிக்கின்ற போதே
இயல்பாகவே இராகமானது
எமக்குள்ளே ஊர்ந்து வருவது
தெரிகிறது.

சில பாடல்களில் சந்தமும்
மணத்துப் போகிறது.

48 ஆம் பாடலாக வரும் 77
ஆம் பக்கக் கவிதை இப்படிச்
செல்கிறது.

கருவினுள் வைத்தெமை வளரவைத் தான் - பின்
காசினி தன்னிலே பிறக்க வைத்தான்
பருவமோ மாறிடும் முறையமைத்தான் - நம்
பயணமோ முடிவுறும் திணைகுறித்தான்

ஓசை நயமும் அறநெறிக்

கருத்துகளும் சங்கமிக்கும்
பாடல்களாக மேற்கூறியவகைப்
பாடல்கள் அமைந்துள்ளன.
தளைகளும் பிறழாது சொற்
களின் சந்திப்புகள் இயல்
பாகவே அமைந்திருப்பது
போற்றத்தக்கது.

சீர்கள் பிறழாது செல்லும்
பாடல்கள் சிலவற்றில்,
எடுத்துக்காட்டாக 33 ஆம் பக்கம்
18 ஆவது பாடலாகவரும்
அகமொளித் திருமறையே என்ற
தலைப்பில்,

இறையருள் தருமறை
இருள்களை இறைமறை
நிறையொளி யருள்மறையே - உயர்
நெறியுடல் திருமறையே

இவ்வாறே எட்டுப் பாடல்களும்
இலக்கணம் வழுவாது,

கருவிளம் கருவிளம்
கருவிளம் கருவிளம்
கருவிளம் கருவிளங்காய்
கருவிளம் கருவிளங்காய்
என்ற சீர் ஓழுங்கில் இசைந்து
செல்வதை அவதானிக்கலாம்.

எல்லாப் பாடல்களிலும்
அறநெறிக் கருத்துகளும்
சமய விழுமியங்களை உள்ள
டக்கிய சிந்தனைகளும் விரவிக்
கிடப்பதைக் காணலாம்.

மரபின் மீதான பற்றும்
மனிதம் வாழ்வதற்கான பண்பு
களும் கவிச்சுடர் மு. மீ. அமீர்

அலியிடம் நிறையவே உண்டு
என்பதை அவரது ந்தரிசனமும்
நம்மதியும் கவிதைத் தொகுப்பு
அடக்கமாகக் கூறி நிற்கிறது.

சிந்து, வெண்பா, கட்டளைக்
கலித்துறை, சும்மி, வெண்கலிப்பா
போன்றவற்றிலும் இன்னும் அதிக
மதிகம் பாடல்களைத் தருவாரென
நம்புகிறேன்.

கவிச்சுடர் மு. மீ. அமீர் அலி
அவர்களின் கவிதைத் தொகுதிக்கு,
கவிமணி எம். எச். எம். புஹாரி
(பலாஹீ) மற்றும் தேசிய ஜோதி,
கலாபூஷணம் பாவலர் சாந்தி
முஹியித்தீன் அணிந்துரையும்
வாழ்த்துரையும் வழங்கியிருப்பது
ஒரு சிறப் பம்சமாகும்.

தான் பிறந்த பதியை
மறக்காது, இன்னிசைச் சிந்தியல்
வெண்பாவில் அதனைப் பாடி
யிருப்பது அவரது நன்றி யுணர்வை
மேலும் காட்டுகின்றது.

யாப்பிலக்கணத்தில் பாக்கள்
புனைவோருக்கும் மற்றும் அனைவ
ருக்கும் இத் தொகுப்பின் பாடல்கள்

ஓர் ஊக்கியாக அமையும்
என்பது திண்ணம்.

கவிஞரின் எதிர்
காலம் சிறக்க அன்பான
வாழ்த்துகளும் பிரார்த்
தனைகளும்.

நூல்:

நிதரிசனமும் நம்மதியும்

ஆசிரியர்:

கவிச்சுடர் மு.மீ. அமீர் அலி

வகை: கவிதைத் தொகுப்பு

பக்கங்கள்: 106

வெளியீடு:

பைத்துல் பறகத் பதிப்பகம்,

காத்தான்குடி.

விலை: ரூபா. 500/=

தொடர்பு:

தாருல் ஜுமானி, மத்திய வீதி,

காத்தான்குடி-03.

•••

காத்தநகர் கவிச்சுடரே கனிவான கவிமலரே

பூத்திங்கள் பொலிமுகமே புதுவாச மணிக்கோவே

சேர்த்திழைத்த செழுங்கவிகள் சிறப்படைய இனிமேலும்

பூத்தூவிப் பாடுகிறேன் பாட்டு.

- மருதமுனை ஹலன்.



இற்றைக்கு ஐயாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பு அல்லாஹ்வின் அருளாக அகிலத்தாருக்குப் புனித ஸம் ஸம் நீர் கிடைத்தது என்றால் அது மிகையாகாது! இப்புனித நீரானது, வறண்ட பாலை வனத்தில் வற்றாத கனையாக விளங்கும் கிணற்றில் இருந்து தான் கிடைக்கின்றது! அன்று அனல் பறக்கும் பாலைவனத்தில் பாலகன் இஸ்மாயில் (அலை) அவர்கள் தாகத்தினாற் துடித்துக் காலுதைக்கும் போது ஊற்றெடுத்தப் பீறிட்டுப் பாய்ந்தது தான் இப்புனித நீர்! என்பது வரலாற்று உண்மை ஆகும்!

இறைதூதர் இப்ராஹிம் (அலை) அவர்கள் இறை கட்டளையை ஏற்று, மகன் இஸ்மாயிலையும் மனைவி ஹாஜராவையும் அழைத்துச் சென்று மக்காவிலுள்ள, ஆளரவம் இல்லாத, மனிதன்

வாழ்வதற்குப் பொருத்தமே இல்லாத, பாலைவனத்தில் விட்டுச் சென்றார்கள்! தனிமையில் இருந்து, இறைவனின் உதவியை எண்ணி வாழ்ந்த அன்னை ஹாஜரா அவர்களிடம், இருந்த உணவும் நீரும் முடிந்து விட்டது! பசியும் தாகமும் வாட்டியது! குழந்தையும் பாலில்லாது பதறியது!

ஹாஜரா அம்மையார் நீரைத் தேடினார்! அவரின் கண்களுக்குக் கானல் நீர் தெரியவே அங்கும் இங்கும் ஓடினார்! அவ்வாறு அயலில் இருந்த ஸபா மர்வா எனும் மலைகளுக்கு இடையில் ஏழு தடவை ஓடினார்! ஆனால் அங்கு நீரைக் காணவில்லை! எந்த மனிதரையும் காணவில்லை!

உலகிலுள்ளோர் ஒன்று கூடும் இடமாக, எதிர்காலத்தில்



அந்த இடம் பொலிவு பெறும் என்பது வல்ல நாயன் அல்லாஹ் சுபஹானல்லாஹு தாஆலாவைத் தவிர வேறு யாருக்கும் அன்று தெரிந்திருக்க வில்லை!

பசியோடும் தாகத்தின் தவிப் போடும் அமுதவாறு பாலகன் இஸ்மாயில் (அலை) அவர்கள், மண்ணில் காலுதைத்த போது நிலத்தில் இருந்து பீறிட்டுப் பாய்ந்தது நீர்! அதைக் கண்ட அன்னை ஹாஜரா (அலை) அவர்கள் ஸம் ஸம் என்று கூறி அணையிட்டார்கள்!

நாகர்கீம் தோன்றுவதற்கான நீரினை அங்கு எல்லாம் வல்ல அல்லாஹ் அன்று அருளினான்! புல்லும் முளைக்காத வறண்ட பாலைவனத்தில் வற்றா ஊற்றினை ஏற்படுத்திப் புனித மாக்கினான்! “இந்த வற்றா ஊற்று மறுமை நான் வரையும் நிலைத்திருக்கும்” என ரசூல் (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள்!

“அன்று அன்னை ஹாஜரா, அணையிடாதிருந்தால் அந்த ஊற்று அகிலமெலாம் பரவிப் பாய்ந்திருக்கும்” எனவும் எமது அண்ணலார் (ஸல்) அவர்கள் கூறியதாக புஹாரி 3364ல் அறிவிக்கப்படுகின்றது!

இனி இதன் அமைவிடத்தை நோக்குவோம்!

க.:பாவுக்குக் கிழக்கே 20 மீற்றர் தூரத்தில் (66 அடி) சுமார் 31 மீற்றர் ஆழத்தில் காணப்படுகிறது! ஏறத்தாழ ஐந்து அடி நீர் மட்டம் கொண்டமைந்துள்ளது!

பொதுவாகக் கிணறு களிலே இருநூறு முந்நூறு வருடங்களில் நீர் வற்றிவிடுமென ஆய்வாளர்கள் கூறுவதை அறியக் கிடக்கின்றது! ஆனால் இந்த ஸம் ஸம் எனும் அதிசயக் கிணறு சுமார் ஐயாயிரம் ஆண்டுகள் பழமை வாய்ந்தது! அன்று போல் இன்றும் உலகம் அருந்திட அற்புதமாய் தண்ணீரைத் தருகின்றது! இது வரையிலும் அந்தக் கிணற்றில் புல் பூண்டு முளைக்கவுமில்லை! பாசி படரவுமில்லை! எடுத்து வைத்த அந்நீர் பழுது படுவதுமில்லை!

2016ல் எங்கள் குடும்பம் உம்ரா சென்ற போது நாங்கள் கொண்டு வந்த நீர், எங்களிடம் நிறம் மணம் சுவையில் எந்த மாற்றமுமின்றி இன்னும் உள்ளது! அல்லஹ்துலில்லாஹ்!

இக்கிணற்றில் இருந்து
வினாடிக்கு எட்டாயிரம் லீற்றர்
நீர் எடுக்கப் படுகின்றது!
தினமும் 10 லீற்றர் கொண்ட 2
இலட்சம் போத்தல்கள் நிரப்பப்
படுகின்றன! இந்த நீரை அவரவர்
நாடுகளுக்கு மக்கள் எடுத்துச்
செல்கின்றனர்!

புனித ஹஜ்ஜின் போது
இருபது இலட்சத்துக்கு மேற்
பட்டோரும், மற்றும் உம்ராவின
போது பல லட்சம் பேரும்
சந்திக்கும் இடமாக, அன்றைய
பாலைவனம் இன்றைய பெரு
நகரமாக விளங்குகின்றது!
அங்கு கூடும் மக்கள்
அனைவரும் இந்நீரை அருந்தி
ஆனந்தம் அடைகின்றனர்!
அவ்வளவு பேரும் அள்ளிச்
செல்கின்றனர்!

“இந்த நீரானது பரக்கத்
நிறைந்தது! தாகம் தீர்க்கும்!
பசியைப் போக்கும்,
நோய்க்கு நிவாரணியாகவும்
அமையும்! குடிக்கும் நோக்கம்
நிறைவேறும்!” என்று நபி
(ஸல்) அவர்கள் கூறியுள்
ளார்கள்! ஆதாரம்: ஸஹீஹுல்
முஸ்லீம் 6513.

ஒரு தடவை அபூதர்
கிபாரி எனும் ஸஹாபி முப்பது
நாட்கள் ஸம் ஸம் நீரை
மாத்திரம் அருந்தி நோன்பு
இருந்ததாகவும் அந்த நோன்பின்
பின்னர் அவரின் உடல் சிறிது
பருமன் அடைந்ததாகவும்
அறிவிக்கின்றார்! ஆதாரம்:
ஸஹீஹுல் முஸ்லீம் 6513.

இறைசக்தியின் வெளிப்
பாடான இதன் தூய்மையைப்
பரிசோதிக்க 1971ல், European
laboratories முன்வந்தது!
அதற்குச் சவுதி அரசும்
சம்மதித்தது!

எட்டு அதி நவீன இராட்
சதக் கருவிகள் கொண்டு,
பதினைந்து நாட்கள் இரவு
பகலாக அவர்கள் இறைத்தனர்!
சுமார் எழுபது கோடி லீற்றர் நீர்
இறைக்கப் பட்டது! அப்போதும்
அந்த அதிசய நீரின் ஊற்றுக்
குறையவே இல்லை! ஈற்றில்
குடிப்பதற்கு மிகவும் ஏற்ற
நீர் எனப் பரிசோதனையின்
பின் முடிவு சொல்லப்பட்டது!
அல்லாஹு அக்பர்!

இந் நீரின் பெறுமானம்
பற்றிப் பின்வருமாறு சான்று
பகரப்படுகின்றது! “கால்சியம்,
சோடியம், மக்னீசியம்,
பொட்டாசியம், சல்பேட்,
மற்றும் புளோரைட் போன்ற கனி
மங்கள் குறிப்பிட்ட அளவில்
சிறப்பாகக் காணப்படுகின்றது!”
ஆண்டவனின் அருளுக்கும்
நிகருண்டோ!

இந்த நீர் உண்மையில்
உலகத்தோர்க்கு இறைவனின்
அத்தாட்சியாகவும் அதிசய
மாகவும் விளங்குகின்றது
என்பதில் ஐயமில்லை!
மேலும் மறுமை வரை இதன்
மகிமை பேசப்படும் என்பதும்
நிதர்சனமான உண்மையே!!

•••

-எம். ஏ. மாஹீறா-
(ஹீல்மா)
மருதமுனை.

தென்கிழக்கின் அம்பாரை
மாவட்டம் - கல்முனைப்
பிரதேசத்தில் நெய்தல் வளம்
நிறைந்த, நெசவுத் தொழிலுக்குப்
பெயர் பெற்ற, பல்துறை சார்ந்த
புத்திஜீவிகளைக் கொண்ட
இலக்கிய மணங் கமழும்
மருதமுனை மண் ஈன்றெடுத்த
தவப்புதல்வர்களில் ஒருவர்தான்
மருதவாசி எம். எஸ். எம்.
முபாறக்.

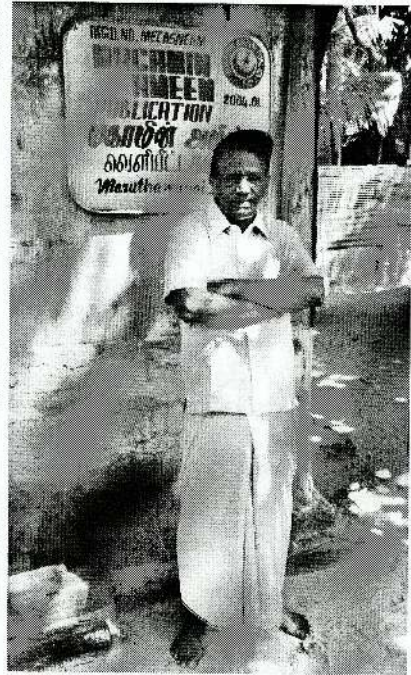
இவர் தந்தை மீரா
லெவ்வை முஹம்மத் சாலிஹ்
அவர்களுக்கும் தாய் சின்ன
லெவ்வை ஹவ்வா உம்மா
அவர்களுக்கும் மகனாக
1952இல் பிறந்தார்.

தனது ஆரம்பக் கல்வியை
மருதமுனை அல்-ஹம்றா வித்தி
யாலயத்திலும் இடைநிலைக்
கல்வியை மருதமுனை அல்-
மனார் மத்திய கல்லூரியிலும்
இறுதிக் கல்வியை கல்முனை
ஸாஹீராக் கல்லூரியிலும் SSC
வரை படித்துமுடித்தார்.

பாடசாலை நாட்களில் ஓர்
ஆளுமைமிக்கவராகத் திகழ்ந்த
இவர் தனது கலை இலக்கியப்

பல்துறைக் கலைஞன்

மருதவாசி எம். எஸ். எம். முபாறக்



மருதவாசி
எம். எஸ். எம். முபாறக் அவர்கள்
தனது ம(க்)காமின் அமீன்
வெளியீட்டுகத்துக்கு முன்னால்.

பயணத்தை அங்கிருந்துதான் ஆரம்பித்தார்.

அதன் பலனாக, 1972இல் 'ரொபின்ஸன் குருசோ' (Robinson Crusoe) என்ற பிரபல ஆங்கில நாவலை மொழி பெயர்ப்பு நூலாக முதலில் வெளியிட்டார்.

தொடர்ந்து மருதவாசி, எம். எஸ். எம். முபாறக் மற்றும் பாறாக் போன்ற பெயர்களில் ஏராளமான கவிதைகளையும் பாடல்களையும் எழுதியவர்.

1974ஆம் ஆண்டு காலப் பகுதியில் இவரது பாடல்கள் இலங்கை வானொலி வர்த்தக சேவையின் அரங்கேற்றம் நிகழ்ச்சியில் இடம்பெற்றதோடு பல பாடல்களைத் தனது சொந்தக் குரலிலும் பாடியுள்ளார். இவரது பல கவிதைகள் பிரபல வானொலிக் கலைஞர் B. H. அப்துல் ஹமீத் அவர்களின் குரலில் ஒலிபரப்பப்பட்டதை மகிழ்வுடன் ஞாபகப்படுத்துகிறார்.

1975இல் சம்சுத்தீன் லெவ்வை சித்தீக்கா என்பவரை திருமணம் செய்துகொண்டு ஆறு ஆண்பிள்ளைகளுக்கு நல்ல தந்தையாய் ஒரு சிறந்த குடும்பத் தலைவனாய் இன்றுவரை வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறார்.

1998இல் Change of



UJ மீடியா விருது 2013 மற்றும் மாண்புமிகு மருதமுனை வரலாற்றுப் பதிவுகள் கௌரவ விருது 2015.

Mind (மனமாற்றம்) எனும் குறுந் திரைப் படத்தையும் தயாரித்துள்ளார்.

2004 டிசம்பர் 26இல் ஏற்பட்ட சுனாமி அனர்த்தம், ஆயிரம் எதிர்பார்ப்புகளோடு அவர் சேகரித்து வைத்திருந்த தனது கலை இலக்கியத்துறை சார்ந்த சகல ஆக்கங்களையும் மற்றும் ஆவணங்களையும் அள்ளிக் கொண்டு போனதையிட்டுப் பெரும் துயரமடைகிறார்.

ஆன்மீகத்தில் அத்தீத ஈடுபாடு கொண்ட இவர் தன் வாழ்வில் எத்துயர் வந்தபோதும் அதில் சோர்ந்துவிடாது மீண்டும் மீண்டும் புத்துயிர் பெற்று இலக்கியத் துறைக்கு தன் பங்களிப்பை வழங்கிக் கொண்டிருக்கிறார்.

இதுவரை பத்துக்கும் மேற்பட்ட புத்தகங்களை எழுதி பதிப்பித்துள்ளார். அனேகமான அவரது புத்தகங்களில் ஆன்மீகக் கருத்துகள் மேலோங்கி இருப்பதைக் காணலாம்.

வெளிவந்த நூல்கள்:

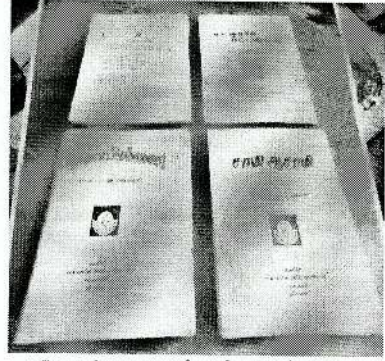
1. கல்யாணக் கடைத்தெரு (2005)
2. திருப் பொருத்தம் (2005)
3. மனிதனின் கௌரவப் பெயர் (2005)
4. காதலுக்கு டாட்டா (2006)
5. ஒரு முஸ்லிம் நஜ்ஸாகமாட்டான். (2006)
6. பிரியங்களுக்கு அப்பால் (2008)
7. ப்... பு!.... இவ்வளவுதானா உலகம் (2009)
8. பாவம் மனிதன் (2009)
9. கூடாரம் - Tent (2009)
10. ஓ!... முஸ்லிம்களே! (2014)

அரை நூற்றாண்டுக்கும் மேலாக, இலைமறை காயாக, எந்தவொரு ஆர்ப்பாட்டமும் இல்லாது இலக்கியம் படைத்து வரும் மருதவாசி எம். எஸ். எம். முபாறக் அவர்கள் தனது 72வது வயதிலும் ஐந்து புத்தகங்களை எழுதி, அவற்றைப் பதிப்பிப்பதற்கான முயற்சியில் ஈடுபட்டுள்ளார்.

கூள்வருடம் வெளிவரவிருக்கும்

அவரது நூல்கள்:

1. கடதாசிப் பட்டங்கள்.
2. பரவாயில்லை.



வெளிவரவிருக்கும் நூல்கள்.

3. சாமி ஆசாமி.
4. சிந்தித்தபோது...
5. ஆசனம்

மருதவாசி முபாறக் அவர்கள் தற்போதும் தன்வசம் நூற்றுக் கணக்கான கவிதைகளையும் பாடல்களையும் கையெழுத்துப் பிரதிகளாக வைத்திருக்கிறார். அவற்றையெல்லாம் நூல் வடிவம் பெறச் செய்வதோடு இறுதி வரை எழுதிக்கொண்டே இருப்பேன் எனவும் கூறுகிறார்.

பல் ஆளுமைமிக்க, பல விருதுகளைப் பெற்ற மருதவாசி எம். எஸ். எம். முபாறக் அவர்கள் பரிசில்களையும் விருதுகளையும் தானாகத் தேடிச் சென்றதில்லை. அவரைத் தேடித்தான் பரிசில் களும் விருதுகளும் வந்து சேர்ந்தன. அதனால்தான் அவர் பெரிதும் சிலாகித்துப் பேசப்படவில்லை.

இலக்கியத்தை உயிருள்ள

வரை நேசிக்கும் ஒருவராகத் திகழும் அன்னார் மேலும் பல உயர்வுகளை அடைய அவரது ஆயுளை நீடித்தருள வேண்டுமென இறைவனை வேண்டி நிற்கின்றேன்.

மருதமுனை மண் பெற்றெடுத்த பொக்கிஷம் மருதவாசி எம். எஸ். எம். முபாறக் என்றால் மிகையாகாது. இவர் போல் இன்னும் இன்னும் எத்தனையோ இலக்கியவாதிகள் இலைமறை காயாக இன்றும் இலக்கியம் படைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இவர்களை இனங்கண்டு ஊக்கப்படுத்தி கௌரவப்படுத்துவது இலக்கிய உலகின் தலையாய கடமையாகும்.

அழகாய், அமைதியாய், அறிவுபூர்வமாய், அனைத்தையும் அலசி ஆராப்ந்து காலக் கண்ணாடிதனில் ஆழம்பார்த்து எழுத்தில் வடிக்கும் இவர் போன்றோர் இருக்கும் வரைக்கும் இலக்கியமும் உயிர்வாழும்.

ஒரு கலைஞன் எவ்வுலகிலும் இருந்தும் வாழ்வான் இறந்தும் வாழ்வான் எதிலும் சாதனையென்பது தேடலின் முடிவிடமே!



வெளிவந்த நூல்களின் சில.

க. நவம் அவர்களின்

- எஸ். ஏ. கப்பார்.

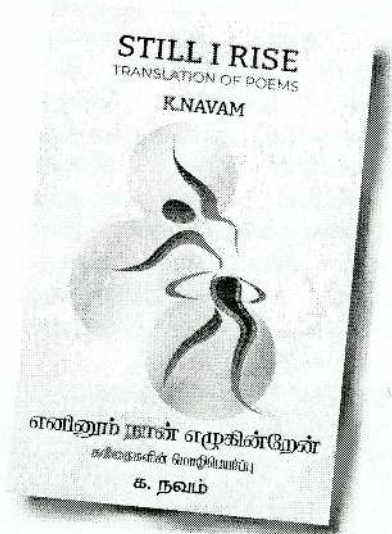
என்னும் நான் எழுகின்றேன்

ரொறன்றோ, கனடாவில் வசிக்கும் கவிஞரும் எழுத்தாளரும் பத்திரிகையாளருமான ஆசான் க. நவம் அவர்கள், அவரது மாணவனான கவிஞர் மருதமுனை ஹஸன் மூலமாக வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரிக்கு அனுப்பி வைத்த அவரது என்னும் நான் எழுகின்றேன் கவிதைகளின் மொழிபெயர்ப்பு நூல் கிடைக்கப்பெற்றது. மிக்க நன்றி.

புதிய வருடத்துக்கான வாசிப்புக்காகக் கிடைத்த முதல் மொழிபெயர்ப்பு நூல் என்பதும் அண்மை நாட்களில் படித்த கவிதைகளின் மொழிபெயர்ப்பு நூல்களில் மிகச் சிறப்பானதொரு நூல் என்பதும் குறிப்பிட்டுச் சொல்ல வேண்டிய விடயம்.

பிறநாட்டு கவிஞர்களின் 54 ஆங்கிலக் கவிதைகள் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன.

நூலாசிரியர் தனது நன்றி உரையில் இவ்வாறு கூறுகின்றார்:



'2019 பிற்பகுதியில் வாரமொரு ஆங்கிலக் கவிதையை தமிழில் மொழிபெயர்க்க ஆரம்பித்தேன். வாராவாரம் எனது முகநூல் பக்கத்தில் பதிவுசெய்து வந்தேன்.

முகநூல் நண்பர்களிடமிருந்து கிடைத்த அளவற்ற ஆதரவும் பாராட்டும் எனக்கு உற்சாக மளித்தன. பயனாக, 2020 இறுதியில் மொத்தம் 54

ஆங்கிலக் கவிதைகளை மொழி மாற்றம் செய்து முடித்தேன். அந்த ஆங்கிலக் கவிதைகளும் அவற்றின் தமிழ் மொழிமாற்றக் கவிதைகளும் அருகருகாக இடம் பெறும் “என்னும் நான் எழுதுகின்றேன்” என்ற பெயர் கொண்ட நூல் இப்போது வெளிவருகின்றது.

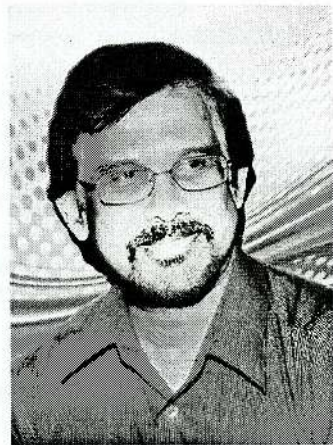
‘நூலாக்கத்தின் போதான ஒப்பு நோக்கல் பணிகள், பயன்மிக்க ஆலோசனைகள், முன்னீடுகள் என்பவற்றை வழங்கி உதவிய இருவருள் - முதலாமவர் எனது மாணவர், ஒரு பேர்பெற்ற கவிஞர், ஐ.நா.வுக்கான முன்னாள் இலங்கைத் தூதுவர் எச். ஏ. அளீஸ், அடுத்தவர் எனது நல்லதொரு நண்பர், மிகுந்த பற்றார்வத்துடன் வளர்ந்துவரும் ஓர் இளங்கவிஞர் ‘அவதானி’ எனவும்,

‘கொம்புத்தேன் நினைவுடன் முடங்கிப்போய்க் கிடந்த என் கனவு மெய்ப்படக் காரணமாக இருந்து, இந்நூலாக்க முயற்சிக்கு முழு நிதியுதவி வழங்கியவர் நண்பர் “சித்தம் அழகியான்” எஸ். இராசரத்தினம் அவர்கள்’ எனவும் தனது நன்றிக் கடனைச் செலுத்துகிறார்.

‘ஐந்து கண்டங்களின் மண்’ என்ற கவிதைத் தொகுதியைத் தந்த ஐ.நா.வுக்கான முன்னாள் இலங்கைத் தூதுவர் கவிஞர்

எச். ஏ. அளீஸ் அவர்கள் தனது முன்னுரையில்,

“The characters in most poems, seeking out justice from some corner of the globe; fighting against inequality and discrimination in places where people are oppressed; rebelling against the deprivation of freedom and liberty by occupiers or colonisers; singing and drumming the beats of solidarity among the dispossessed, displaced and disempowered; demonstrating and demanding empathy and compassion for the weak and the vulnerable; and showing love and care for the desperate and unfortunate, all appear to mirror the person who has translated them in the first place.” என்கிறார்.



கவிஞர், எழுத்தாளர், ஔசான் க. நவம் அவர்கள்.

அடுத்தது. 'அவதானி'
அவர்கள் தனது 'முன்னிடு'
உரையில்,

“அமெரிக்கக் கண்டத்
திலிருந்து அவுஸ்திரேலியா
ஈறாக வாழும் அதிகார
பலமற்ற சிறுபான்மையினரின்
விடுதலை வேட்கைக் குரலாக,
பழங்குடியினரின் மனக் குமுற
லாக, கலப்பினத்தில் பிறந்து
சயம் தேடுவோரின் பரிதவிப்
பாக, மத்திய கிழக்கிலும்
பலஸ்தீனத்திலும் நிச்சயமற்ற
விடியல்களை எதிர்கொள்ளும்
ஏதிலிகளின் ஏக்கவொலியாக,
இன வெறுப்பு இன்னல்களுக்
கிடையிலும் காதலை எண்ணிக்
கசிந்துருகும் கறுப்பினப்
பெண்ணின் சோக கானமாக,
இயற்கையின் ஈனசுரமாக, சமா
தானத்தின் யாசகமாக...

இப்படி இன்னும் பல்
வேறு விசம்பல்களென அந்நிய
மொழியில் பெரிதுவக்கப்பட்ட
ஐம்பத்துநான்கு கவிதைகளும்
இத் தொகுப்பெங்கும் சிறப்புப்
படைப்புகளாக நிறைந்து
கிடக்கின்றன.” எனக் கூறிக்
கொண்டு, ஆசான் திரு. க.
நவம் அவர்களுக்கு தனது
நன்றியையும் அள்ளிச்
சொரிந்துள்ளார்.

உதாரணத்துக்கு, இத
தொகுப்பிலுள்ள *Salah*
Omar எழுதிய *Far From*
Home என்ற கவிதையின்

மொழி பெயர்ப்பையும் *Chris*
Abani எழுதிய *Aphasia*
என்ற கவிதையின் மொழி
பெயர்ப்பையும் குறிப்பிடலாம்.

இவ்விரு கவிதைகளை
ஆங்கில வழியே படிக்கும்
போது ஏற்படும் ஈர்ப்பை விட
அதன் தமிழ் வடிவ மொழி
பெயர்ப்பினைப் படிக்கும்போது
ஏற்படும் ஈர்ப்பு அல்லது
பாதிப்பு ஓர் அலாதி இன்பத்தை
உருவாக்கி மனதினுள்ளே ஏதோ
ஒரு கிளர்ச்சியை உண்டாக்கி
மகிழ்வதைக் காணலாம்.

இவ்வாறான ஒரு நிகழ்வை
சாதாரணமான ஒரு மொழி
பெயர்ப்புக் கலைஞனால்
நிகழ்த்திக் காட்டுவதென்பது
அரிதான விடயமாகும்.

Translator என்பவர்
எழுதப்பட்ட மொழிகளுடன்
பணிபுரியும் ஒருவராகவும்
Interpreter என்பவர் வாய்வழி
மொழிகளில் மத்தியஸ்தம்
செய்யும் ஒருவராகவும்
இருப்பர். இரண்டும் வேறு
வேறு.

எழுத்தாளர் க. நவம்
அவர்கள் ஒரு Translator
ஆகவும் ஒரு Interpreter ஆகவும்
உள்ள காரணத்தினால்தானோ
என்னவோ இது அவருக்குச்
சாத்தியமாயிற்று என எண்ணத்
தோன்றுகிறது.

●

Aphasia - Chris Abani

My language is dying the same way
my father did:

Alone. Night. And there are no storms. Only
moonlight straining through holes in a tin roof

And the slight exhalation, lips
pursed as though to say: Uwa'm.

My language is dying the same way
my father did.

முதற் பதிப்பு: 2023
வெளியீடு: நான்காவது பரிமாணம்
பக்கங்கள்: 140
விலை: \$20 (CDN)
வெளியேவிடும்:
கவிஞர் க. நவம்

பேச்சிழப்பு -கிறீஸ் அபானி

எனது மொழி
இறந்துகொண்டிருக்கிறது
எனது தந்தை
இறந்துபோனதைப் போல:

தன்னந்தனியனாக
இரவில்
புயல்கள் இல்லை
ஒரு தகரக்கூரையின்
துளைகளுடாக
நிலவொளி மட்டும்
உட்புகுந்துகொள்ளவென்ப
பிரயத்தனப்பட்டபடி

'என் விதியே'
எனுமாப்போல
உதட்டைப் பிசைந்தவாறு
மெல்லிய வெளிமூச்சுடன்!

எனது மொழி
இறந்துகொண்டிருக்கிறது
எனது தந்தை
இறந்துபோனதைப் போல.

Far From Home - Salah Omar

It's been seventy harvest seasons
And the farmer's still gone
The wicked wolf ate the sheep
And killed his eldest son
Hoping the young will forget
Or shiver in fear and run
But how can a free man accept...
The night's cage after living in the sun.

வீட்டிலிருந்து வெகுதூரத்தில் -ஸலா ஒமார்

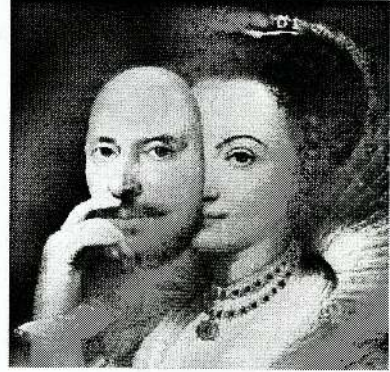
எழுபது அறுவடைக் காலங்களாயிற்று
விவசாயி இன்னமும் காணாமல் போய்விட்டான்
பொல்லாத ஓநாய் செம்மறியாடுகளை தின்றது
அவனது மூத்த மகனையும் கொன்றது
இளசுகள் மறந்துபோய்விடுவர்
அல்லது அச்சத்தால் நடுங்கி ஓடிவிடுவர்
ஆனால்
சூரியச் சுடரொழியில் உயிர்வாழ்ந்த
ஒரு சுதந்திர மனிதன்
இந்த இரக்கூண்டினை
எப்படி ஏற்றுக்கொள்வான்...

இங்கிலாந்தின் தேசியக் கவிஞராக
மதிக்கப்படும் ஷேக்ஸ்பியர் பெயரில்
ஆக்கங்களை உருவாக்கியவர் அமெலியாவா?

2012ம் ஆண்டு ஒலிம்பிக் விளையாட்டு இங்கிலாந்தில் நடைபெற்றபோது, அதன் தொடக்க விழாவில் ஷேக்ஸ்பியரின் நாடகங்கள் அறபு, ஸ்பானிய, உருது மற்றும் அவுஸ்திரேலிய மொழிகளில் உட்பட பல மொழிகளில் அரங்கேற்றப்பட்டதை எவரும் மறந்திருக்க மாட்டார்கள்!

வில்லியம் ஷேக்ஸ்பியர் 26.04.1564 இல் இங்கிலாந்திலுள்ள “ஸ்ட்ராட் போட்” என்ற இடத்தில் பிறந்தார். அவர் பிறந்த காலத்தில் அவ்வூரில் 200 குடும்பங்களில் சுமார் 1500 பேர் வாழ்ந்துள்ளதாகக் கூறப்படுகின்றது.

அக்காலை அவரது தந்தை ஜோன் ஷேக்ஸ்பியர் கையுறைத் தொழிற்சாலை யொன்றை நடாத்தி வந்தார். அவரது அன்னையின் பெயர் மேரி அன்ட்ரூ. ஷேக்ஸ்பியர் 1582ம் ஆண்டு தனது 18வது வயதில் தன்னை விட எட்டு வயது அதிகமான “அன்னை ஹதாவே” என்ற மங்கையை மணந்தார். இவர்களது முதற் குழந்தை சுசானா 1583ல்



பிறந்தார். அடுத்து மகன் ஹம்னட், மகள் ஜூடித் என்ற இரட்டையர்களும் 1585ல் பிறந்தனர். மகன் ஹம்னட் தனது எட்டாவது வயதில் மரணத்தைத் தழுவிக்கொண்டார்.

ஷேக்ஸ்பியரின் கலைத் துறையின் ஆரம்பம் அவரது இருபது வயதிலாகும். சொந்த ஊர் ஸ்ட்ராட்போட்டாக இருந்த போதிலும் ஷேக்ஸ்பியர் தமது அதிக காலத்தை லண்டனிலேயே கழித்துள்ளார்.

அவர் லண்டனில் வாழ்ந்தபோது ஏற்பட்ட காதல் விவகாரம் தொடர்பான ஹாலிவுட் திரைப்படம் ஒன்று “ஷேக்ஸ்பியர் இன்

லவ் என்ற பெயரில் வெளியாகி, ஏழு ஆஸ்கார் பரிசில்களை வென்றுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. தனது இறுதிக் காலத்தில் அவர் தன் சொந்த ஊரிலேயே வாழ்ந்துள்ளதாகத் தகவல்கள் குறிப்பிடுகின்றன.

ஆங்கிலக் கலை இலக்கியத்திற்கு கவிதைகள், நாடகங்கள் போன்ற பல் வேறுபட்ட துறைகளின் மூலம் தொண்டாற்றியுள்ள இவர், இங்கிலாந்தின் தேசியக் கவிஞராக மதிக்கப்படுகின்றார்.

இவரது முதலாவது ஆக்கம் 1592ல் வெளியானது. இவர் ஹெம்லட், ஜூலியஸ் சீஸர், ரோமியோ ஜூலியட், மெகாபட் ஆண்டனி அன்ட் கிளியோபாட்ரா, ஓதெல்லோ போன்ற 38 நாடகங்களையும், “சொன்னட் வீனஸ் அண்ட் அடோனிஸ்” போன்ற கவிதைகளையும் உருவாக்கியுள்ளார். ஷேக்ஸ்பியரின் ஆக்கங்கள் காலத்தால் அழியாதவைகளாகும்.

ஷேக்ஸ்பியரின் ஓதெல்லோ, ரோமியோ ஜூலியட் போன்ற நாடகங்கள் காதல் காவியங்களாகும். இரண்டு நாடகங்களிலும் காதலர்கள் இறந்து விடுகின்றனர்.

ஓதெல்லோ நாடகத்தின் கதை வெனிஸ் நகரத்தையும், சைப்பிரஸ் தீவையும் சுற்றி



எழுத்தாளர் ஐ. ஏ. ஸக்தார்.

நடக்கின்றது. இவரது நாடகங்களில் பெரியது “ஓதெல்லோ”. சிறியது “த கொமெடி ஒப் எர்ரர்”.

ஷேக்ஸ்பியர் நாடக எழுத்தாளராக மட்டுமன்றி நடிகராகவும் அக் காலத்தில் புகழ் பெற்றமையால், விரைவில் பணக்காரரானார். 1597ல் ஸ்ட்ராபோட்டில் பிரமாண்டமானதொரு அழகிய வீட்டின் சொந்தக்காரரானார். 1599ல் “குலோப் தியேட்டர்” திறந்தவெளி நாடக அரங்கின் உரிமையாளரானார். 1616, ஏப்ரில் 23ம் திகதி மரணமான இவரது சடலம் ஸ்ட்ராபோட்டிலுள்ள புனித திருத்துவ ஆலயத்தில் அடக்கப்பட்டுள்ளது.

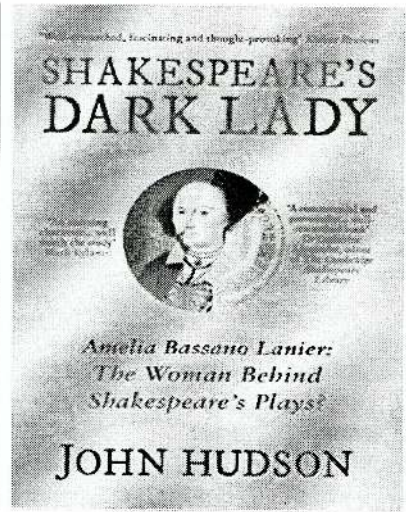
“ஷேக்ஸ்பியர்” என்ற பெயரில் ஆக்கங்களை உருவாக்கியவர்கள் என்று

காலத்திற்குக்காலம் பலர் உருவெடுத்துள்ளனர். கிறிஸ் தோபர் மார்லோவி, எட்வட் வெரேக், வில்லியம் ஸ்டீன்லி, மேரி ஸிட்னி, றோஜர் மேர்னஸ் என்போர் அவர்களிற் சிலர்.

“வில்லியம் ஷேக்ஸ்பியர்” என்ற பெயரில் அமெலியா பல்ஸானோ லேனியர் என்ற பெண்மணியே ஆக்கங்களை உருவாக்கியுள்ளதாக அண்மைக் காலத்தில் “ஜோன் ஹட்சன்” என்ற ஆய்வாளர் கண்டு பிடித்துள்ளார். ஹட்சனின் இக் கூற்று இலக்கிய உலகை அதிர்ச்சிக் குள்ளாக்கியது.

அமெலியாவின் படைப்புக்கள் ஷேக்ஸ்பியரின் படைப்புக்களை ஒத்ததாக அமைந்திருப்பதும், அமெலியா தனது படைப்புக்களில் பயன்படுத்தியுள்ள வார்த்தைகளும் கவிதை ஆக்கங்களும் பெரும்பாலும் ஷேக்ஸ்பியரின் ஆக்கங்களுக்கு மிகப் பொருத்தமானதாக அமைந்திருப்பதுவுமே ஹட்சனின் இந்த முடிவுக்குக் காரணமாகும்.

அமெலியா வாழ்ந்த காலத்தில் பெண்கள் கவிதைகள் உள்ளிட்ட ஆக்கங்களை உருவாக்குவது அனுமதிக்கப்படாமையே அமெலியா தனது சொந்தப் பெயரை உபயோகிக்காமல் “ஷேக்ஸ்பியர்” என்ற பெயரில் ஆக்கங்களை உருவாக்கி



இருக்கலாம் என்று ஹட்சன் கருதுகின்றார். பல பல்கலைக் கழகங்களில் பல்வேறு பட்டங்கள் பெற்றவரான ஹட்சன், ஷேக்ஸ்பியரின் படைப்புக்கள் பற்றி விரிவாக ஆராய்ந்தவராவார்.

அமெலியா பஸானோ லேனியர் (Amelia Bassano Lanier) 1570ல் பிறந்து 1654ல் மரணமானார். இவர் வெனிஸ் நகரிலிருந்து லண்டனுக்கு வந்து குடியேறிய இத்தாலிய யூதக் குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவராவார்.

அமெலியா 1611ம் ஆண்டில் முதன்முதலாக எழுதிய கவிதைத் தொகுதி சால்வே டியூஸ் ரெஸ் ஜுடாரியம் என்பதாகும். ஒரு பெண்ணால் எழுதப்பட்டு நூலுருவில் வெளியான முதல் கவிதைத் தொகுதியும் இதுவாகும்.

விடைகூப்பிப்பு சூழிதைத் தொகுப்பு



பன்னூலாசிரியரும் மூத்த கவிஞருமான
அஷ்ரப் சீறாப்தீன் அவர்களின்
நான்காவது கவிதைத் தொகுப்பு.
கவர்களில் உருவாகும் கவிதைகள்

பக்கங்கள் : 114 முதற் பதிப்பு: ஓக்டோபர் - 2023
வெளியீடு : யாத்ரா விலை : ரூபா. 500.00
தொடர்பு : 0777 303 818



கவிஞர் ஜமீல் அவர்களின் பத்தாவது கவிதைத்
தொகுப்பு. கவிதை நூலுக்கான 2023 அரச சாஹித்ய
மண்டல விருதினைப் பெற்ற நூல்.

ஆயத்

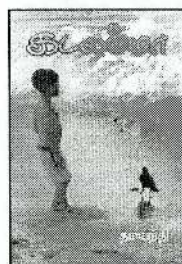
பக்கங்கள் : 80 முதற் பதிப்பு : டிசம்பர் - 2022
வெளியீடு : புதுப்புனைவு பதிப்பகம்
தொடர்பு : 077 9689392 விலை : ரூபா. 600.00



கவிஞர் காரையன் கதன் அவர்களின்
கவிதைத் தொகுப்பு.

புழுதி

பக்கங்கள் : 112 முதற் பதிப்பு : டிசம்பர் - 2023
வெளியீடு : நாயதி.
தொடர்பு : 074 239 7395
விலை : ரூபா. 560.00



நோர்வேயில் வசிக்கும் கவிஞரும் எழுத்தாளருமான
தமயந்தி அவர்களின்
மூன்றாவது கவிதைத் தொகுப்பு.

கடலம்மா

பக்கங்கள் : 72 முதற் பதிப்பு : ஐப்பசி - 2023
வெளியீடு : உயிர்மெய் மற்றும் மகிழ் பதிப்பகத்தினர்.
தொடர்பு : uyirmei.nor@gmail.com
விலை : ரூபா. 400.00

ஏ. எம். முனாஸ் அவர்களின்

பதிவெழுடல்கள்

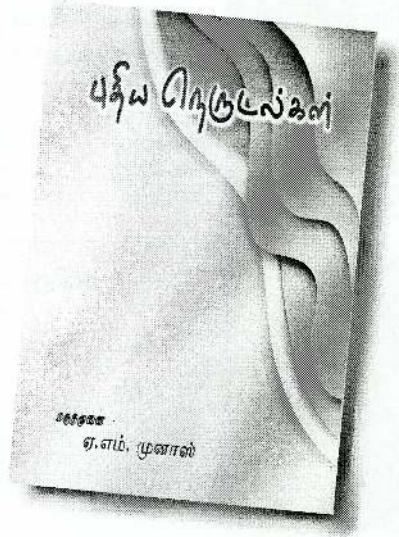
கவிஞர் மருதமுனை முனாஸின் 'புதிய நெருடல்கள்' கவிதை நூல் வாசித்தேன். இலக்கிய உலகுக்கு புதிதாக இரண்டு விடயங்களை இறக்கு மதிசெய்துள்ளார். ஒன்று வித்தியாசமான தலைப்பு. அடுத்தது வரதட்சனையால் முதிர் கன்னியானவர்களுக்கு சமர்ப்பணம்.

நவீன பார்வை கொண்ட புதுக் கவிதைகளும், கொட்டித் தீர்த்த மழை போல் அடுக்கு மொழி மரபுக் கவிதைகளும் கலந்து காணப்படுகின்றன. காதல், சீதனம், சமூகச் சீர்கேடு, போதை, அரசியல் எனப் பல கோணத்திலும் முப்பத்தொரு கவிதைகளைப் படைத்துள்ளார்.

வானம்பாடிக் கவிஞர்கள் காதலை தெய்வீகமாக, உருக்கமாகப் பாடுவார்கள். அதே பாணியில்,

'பார்வை தன்னில் வேர்விட்டு - அப் பாவை நடந்த நினைவுண்டு'

- முகூர் றிஸ்வின் -



என 'காத்திருப்பேன்' கவிதை யில், ஈரடியில் இலாபகமாக ஆழ்மனதில் படிந்த இரும்பு நினைவுகளை, மனதின் மேற் பரப்பில் மிதக்கவிடுகிறார்.

இளமைக் காதல் எதிர் மறையாகும் போது, அதை

வினா விடையாய் படம்
பிடிக்கும் வசமான காட்சி
ஒன்றாய் 'நான் குளிர்வது
எப்போது?' என்ற கவிதையில்,

'நான் ஓடி வரும் போதெல்லாம்
உன் பார்வையில்
நான் குளிர்வது எப்போது?'
என்ற தவிப்பை உணரலாம்.

எக்காலத்திலும் கண்ண
கிக்குப் பெருமையுண்டு.
பெண்கள் கண்ணகி என்ற
ஒற்றை சொல்லாய் மாற
வேண்டும் என்பதை பெண்
கவிஞரை போலல்லவா?,

'வார்த்தையில் ஏமாந்தவள்
கருப்பை நிரப்பிக் கொள்கிறாள்
வர்ணித்தவன்
பாறைகளை உண்டு
மனச்சாட்சியை மறந்து போகிறான்'

என்று 'பெண்களுக்கு மட்டும்'
கவிதையில் உருகியவாறு,
அப்படியே! இந் நிலையில்
தற்கொலை செய்யும் பெண்
களைப் பார்த்து,

'காதல் வார்த்தையால்
காயப்பட்டுப்போன பெண்குலமே!

நீங்கள்
மரணமேடையை மூடிவிடுங்கள்
மணமேடையைக்காண பாதை
போடுங்கள்'

என அறிவுரையும்
வழங்குகிறார்.

போதை, அண்மைக்
காலங்களில் பாடசாலை
களுக்குப் போகும்வாக்கு
வளர்ச்சி அடைந்துள்ளது.
இளைஞர்கள், மூத்தவர்கள்,
குடும்பத் தலைவர்கள் எனப்
பல தரப்பினரிடையேயும்
ஊறிப்போனதால் குறிப்
பாக மனைவிமார்கள் படும்
பாட்டை,

'குடிசாரனுக்கு வாழ்க்கைப்பட்டு
கடவுளை வேண்டி வேண்டி
கரைந்து போய்விட்டார்களே!'
'குடிசாரனுக்கு வாழ்க்கைப்பட்டால்
கும்பிட்டாலும் விடிவில்லை'

என மிகச் சாதாரணமாக
எடுத்துக் காட்டும் போது
சட்டம், ஆன்மீகம் போன்ற இரு
துறைகளும் மழுங் கடிக்கப்
படுவதை 'குடியைக் கெடுத்த
குடி' கவிதை அனைவரையும்
மறு பரிசீலனை செய்யத்
தூண்டுகிறது.

இளமைப் பருவத்தில்
ஒவ்வொருவருக்கும் பொறுப்
தாரிகள் இருப்பார்கள்.
செய்கின்ற பிழைகளுக்குத்
தண்டனை பெறுவதை
தவிர்க்க முடியாது. சில
வேளைகளில் தண்டனை,
யுத்தமாகவும் பிரிவாகவும்
இருந்துவிடுவதுண்டு. இதை
கவிஞர் மருதமுனை முனாஸ்
தனது 'புதிய நெருடல்கள்'
கவிதையில்,

'அதையாரோ கொண்டு வந்து
என்னம்மாவிடம் காட்ட
என் மேனியெங்கும்
பலகாரம் பொங்கியது!'

எனப் பதிவிடுகிறார்.

இது ஒவ்வொருவரும்
ஏதோவொரு வகையில்
அனுபவித்ததுதான்.

'பள்ளியறைகளில்
கள்ளத்தனமாக
கண்களை மேயவிட்டு
இன்பம் கண்டது
எல்லாம் பழைய அனுபவங்கள்
புதிய நெருடல்கள்!'

எனத் தொடரும் கவிதையின்
தலைப்பே நூலுக்கான
தலைப்பாக 'புதிய நெருடல்கள்'
ஆகியது வரவேற்கத்தக்கது.

இலங்கையில் மலையக
மக்களின் லயன் வீடும், சம்பள
உயர்வும் பற்றி எழுதாத
பத்திரிகைகள் இல்லை
எனலாம். ஆனால் இன்றுவரை
அவை கண்துடைப்பாகவே
காணப்படுகிறது. கவிஞரும்
தனது 'ஊமைச்சிரிப்பு'
கவிதையில் பின்வருமாறு
கூறுகிறார்:

'தேனீருக்கு
நிறம் தீட்டியவர்கள்
தேயிலை தோட்டத்தில்
தேய்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள்!...'
'உயர்ந்தே இருக்க வேண்டியவர்கள்



கவிஞர் ஏ. எம். முனாஸ்

பள்ளத்தில் இருக்கிறார்கள்
யார் யாரோ உயர்வதற்காக!'

ஒரே கல்லில் இரண்டு
மாங்காயா? ஒரே கண்ணில்
கறுப்பு வெள்ளையா? ஒட்டக்
கூத்தர் புகழ்வது போல்
இகழ்பவர். அப்படி ஒரு
சம்பவம் புதிய நெருடல்களில்
காணப்படுகிறது. கீழே கீழ்
நிலையை சுட்டிக் காட்டும்
போது புகழ்வதொன்று தலை
கீழாக இடம்பெறுவதை
தெளிவாக அவதானிக்கலாம்.

'ஏழையாய் பிறந்த பெண்கள்
எடுபடப் பொருளுமாகி
ஓலையில் குடில்கள் செய்து
உளரிலே வாழும் துன்பம்
நாளுமே கூடிப் போனால்
நன்மைகள் எங்கே வாழும்?'

என்பது 'விடிவு வேண்டும்'

கவிதையில் வறுமையையும்
 சீதனக் கொடுமையையும்
 துன்பத்தின் மேல் துன்பத்தை
 அடுக்கிக் கொண்டு செல்வது
 போல் இருப்பது உண்மை
 போலிருந்தாலும், இறுதி
 வரியில், 'நன்மைகள் எங்கே
 வாழும்' என்ற கேள்வி 'உலக
 அனர்த்தங்கள் இயற்கை
 செயற்கையானாலும், அட!
 விலைவாசி கூடினாலும்
 இங்கென்ன பிரச்சினை.
 இங்கேதான் விபத்துகளும்,
 ஆடம்பரமும் இல்லாது
 நன்மையே குடியிருக்கும்
 கோயில் போன்ற வாழ்வு
 உள்ளதே' என்ற பாணியில்
 சுவைதரும் கவிதை
 ரசனை வளத்தை மேலும்
 வார்த்துவிடுகிறது.

ஒட்டு மொத்தமாக
 சுருங்கக் கூறினால், புதிய
 நெருடல்கள் நூலில்,
 கவிதை அடுக்கு மாடிகளை

வாசகர்கள் காணலாம்.

இந்த நூலை எந்த
 விமர்சகராவது பள்ளத்
 தாக்கில் வீசினாலும்,
 மலையின் உச்சியிலேயே
 போய்விழும் என்பது, அதன்
 கனமான கருத்தாழத்திற்கு
 நல்ல சான்று.

...

நூல்:
 புதிய நெருடல்கள்
 ஆசிரியர்:
 மருதமுனை ஏ. எம். முனாஸ்
 வகை:
 கவிதைத் தொகுப்பு
 பக்கங்கள்: 46
 வெளியீடு:
 புலவர்மணி ஆ.மு. ஷரிபுத்தீன்
 கலை இலக்கிய மன்றம்.
 தொடர்பு:
 கவிஞர் ஏ. எம். முனாஸ்,
 34, அக்பர் வீதி, பெரிய
 நீலாவணை-03, மருதமுனை.



நூல் வெளியீட்டின் போது.

கார்க்கிணைக மாலதி வியாழன் 26

இந்த நூல் துணிச்சல் மிக்க பிரபல்யமான எழுத்தாளர் “மாலதி” எதிர்கொள்ளும் சமூகவியல் சார்ந்த பிரச்சினைகள், அச்சுறுத்தல்கள் என்பவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்டு நகர்ந்து செல்லும் கிரைம் திரில்லர் நாவலாகும்.

“மாலதி” எனும் கதா பாத்திரத்தின் ஒவ்வொரு அங்க அசைவுகளும் மிக நேர்த்தியாக இந்த நாவல் ஊடாகப் பிரஸ்தாபிக்கப் படுவதற்கு அதன் அட்டைப் படத்தில் காணப்படும் மாலதியின் ஸ்கூட்டர் சான்று பகர்கிறது.

ஊடகத்துறையில் சாதிக்கத் துடிக்கும் அல்லது பணிபுரியும் ஒருவரின் வாழ்வியலை அடிப்படையாகக் கொண்டு எழுதப்பட்ட இந்த நாவலானது பல்வேறுபட்ட சமூகவியல் மற்றும் வாழ்வியலோடு நெருங்கிய தொடர்புடையதாகக் காணப்படுகிறது.

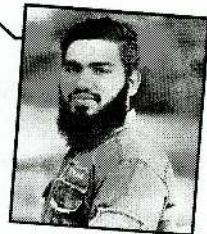
பிரபல்யம் அடைந்து
கொண்டே செல்லும் ஒருவர்
ஊடகத்துறை ரீதியாக
அல்லது பிரபல்யம் என்னும்
போர்வையை போர்த்திக்
கொண்ட பிறகு அச்சுறுத்
தப்படும் முறைமை இங்கு
அடிக்கோடிட்டு காட்டப்படு
கிறது.

— கனிப்பொய்கை
ஆனந்தன் வெறுமல்

நாவலாசிரியரின் கன்னி நூலாகவும் கிழக்குக்கரை வெளியிட்டின் கன்னி வெளியீடாகவும் வெளிவருகின்ற இந்த நூல் கமார் 8 அத்தியாயங்களை கொண்டது. ஒவ்வொரு அத்தியாயமும்



நாவலாசிரியர் ஆனந்தன்



தான் கதை சொல்கின்ற
ஒவ்வொரு கதாபாத்திரத்தை
முடிவின்றி காட்சிகளாக
அமைத்து அடுத்த கட்டத்திற்கு
நகர்கிறது.

இந் நாவலின் பிற்பகுதியை
கதை சொல்லி (நாவலாசிரியர்)
வாசகர்களுக்கு பெரும்
எதிர்பார்ப்பு பிம்பத்தை
உருவாக்கி கதை சொல்லி
நகர்த்திச் செல்வதை அவதா
னிக்கலாம்.

சப் இன்ஸ்பெக்டர்
“ஹாலிக்” இக் கதையின் முதல்
பகுதியில் அவிழ்க்கப்படாமல்
கட்டப்பட்ட பல முடிச்சுகளைத்

தீர்த்து,
அதற்கான
நிகழ்
தகவுகளை
உருவாக்கி
நிஜத்தில் அதை
உடைத்துக் காட்டுகிறார்.
இது நாவலின் பிற்பகுதியில்
பறைசாற்றப்படுகிறது.

படிம குறியீட்டு முறை
மையை ஒத்ததாகவே நாவலின்
பெயர் மற்றும் உள்ளக
கதைப் போங்கு வடிவமைக்
கப்பட்டிருப்பது வாசகர்களுக்கு
எழுமாறான எதிர்பார்ப்புடன்
கூடிய பிம்பத்தை மனக்கண்
முன்னே ஏற்படுத்துகிறது.

அய்யூஸ் கமிர் அய்யூஸ் ஜய்யார் (ஸ்மிமக்ஸ்) அிரங்கு

எ.ஐ.அ. ஆனூஸ் இன்.

**கார்த்திகை மாலதி
வியாழன் 26**

நாயக் விவளியீட்டி விழா

24-02-2024
சனக்கிழமை

மதுரைக்கார்த்திகை கணையாழ்ச்சி

அிரங்கு கரை விவளியீட்டகம்

நுட்பமாக பின் நவீனத்துவ முறையில் கதை சொல்லும் நூலாசிரியர் குறித்த இந்த நாவலை இந்திய திரைப்படங்களுக்கு ஒப்பாகுகின்ற அளவுக்கு மிக நேர்த்தியாகவும் அழகாகவும் நகர்த்திச் செல்கிறார். இது பின்நவீனத்துவ சாயலை ஒத்ததாக அமைந்திருப்பது அவருக்கும் நாவலுக்கும் இடையிலான உறவை இன்னும் பலப்படுத்தி அதில் அவர் கொண்ட தீராத காதலையும் பறைசாற்றி விடுகிறது.

வாசகர்கள் என்ற ரீதியில், கட்டாயம் ஒவ்வொரு வரும் படிக்க வேண்டிய மிக சுவாரசியமான இந்த

நாவல், தற்போது வெளியீடு செய்யப்பட்டு விற்பனைக்கு விடப்பட்டிருக்கிறது. நீங்களும் இந்த நாவலை வாசிக்கலாம்.

நூல்:
கார்த்திகை மாலதி
வியாழன் 26
ஆசிரியர்:
அப்துல் ஜப்பார்
அர்ஷத் ஆஹாஸ்,
மருதமுனை.
வகை:
கிரைம் திரில்லர் நாவல்
பக்கங்கள்: 42
வெளியீடு:
கிழக்குக்கரை வெளியீட்டகம்
விலை: 350/=
தொடர்பு:
0771782285



நன்றி - புகைப்படங்கள்: StudioClickme.

f முதுபதி



வெண்ணிலா இதழ்: 12
சிறப்பும் பார்வை.

-ஜமல்-

வெண்ணிலாவின் ஒளியினிடை தோய்ந்து போதல்.

ஓய்வநிலை வங்கி முகாமையாளரும் கவிஞரும் சிறந்த கதை சொல்லியுமான எஸ். ஏ. கப்பாரைக் கொண்டு செயற்படும் வெண்ணிலா சஞ்சிகையின் 12வது இதழ் கரம் கிட்டியதில் பேருவகை அடைகிறேன்.

என்னை ஒரு விருந்தாளியாக அவரது வீட்டுக்கு அழைத்துச் சென்று அதனை என்னிடம் வழங்கினார். அது எனக்கு நெகிழ்ச்சிமிரு தருணமாக இருந்தது.

சுமார் மூன்று மணிநேரம் சமகால ஈழத்து இலக்கியம் பற்றியும் அதன் போக்குகள் மற்றும் மருதமுனை இலக்கியச் செயற்பாடுகள், ஒன்று கூடல்கள் அதன் தொய்வுகள் பற்றியும் அதனை விடுபட்ட இடத்திலிருந்து எப்படி முன்னெடுப்பது தொடர்பாகவும் பேசிக் கொண்டோம்.

இந்த இதழின் முகப்பு சமகால காஸா பிரச்சினையை அதன் பேரிடரை சித்தரித்துக் காட்டுகிறது எனலாம்.

இதழின் தளக்கோலம் மிக நேர்த்தியாக இல்லாவிட்டாலும் மனதிற்கு திருப்தியாக வடிவமைக் கப்பட்டிருக்கிறது. அதற்காக தனித்து நின்று வியர்வை சிந்தி உழைத்த அதன் ஆசிரியரை வெகுவாக பாராட்டியே ஆக வேண்டும்.

சஞ்சிகையில் இடம் பிடித்திருக்கும் எல்லா ஆக்கங்களும்

கனதியாக இருக்கிறதென்று அடித்துச் சொல்ல முடியாது. இன்னாருடைய கவிதை தூக்கலாக இருக்கிறது, இவருடைய கவிதை பிச்சியாக இருக்கிறதென்று தரம் பிரித்துச் சொல்லி எவருடைய மனதையும் புண்படுத்தி அவர்களது சாபத்தை சம்பாதிக்க நான் ஒரு போதும் விரும்பவில்லை. அத்தோடு கவிதையை அளப்பதற்கு இதுவரை எந்த அளவுகோல்களும் கண்டுபிடிக்கப் படவில்லை என்பதுதான் வரலாறு.

ஆனால் ஒவ்வொரு கவிதைக்குள்ளும் ஒரு செய்தி இருப்பதாகவே நான் கருதுகிறேன். அது வெண்ணிலா இதழில் இடம் பிடித்திருக்கும் கவிதைகளிலும் இல்லாமலில்லை.

தவிர அண்மையில் எம்மை விட்டுப் பிரிந்து சென்ற ஆளுமைகளான பேராசிரியர் செ. யோகராசா மற்றும் கிழக்கின் தவிர்க்க முடியாத மூத்த பத்திரிகையாளர் பீ.எம்.எம்.ஏ. காதர் மற்றும் பலஸ்தீன பெண் கவிஞர் நதா மூவர்களது நினைவிடை தோய்தல் பற்றிய பத்திகள் மீள அவர்களை ஒரு முறை சந்திக்க வைக்கிறது.

எழுத்தாளர் க. நவம் அவர்களது வெட்டு முகத்தை மருதமுனை ஹஸன் அவர்கள் தனது தனித்துவமான மொழியில் வாசிக்கத் தூண்டும் வகையில் தொய்வின்றி மிக நேரத்தியாக எழுதியுள்ளார்.

கம்பளை ஆய்ஸ், கிண்ணியா சப்னா, Dr. ஜல்லா முஸம்மில் போன்றோர்களது சிறப்புக் கட்டுரைகளும் சஞ்சிகைக்கு மேலும் உரமிடுகிறது எனலாம்.

படைப்புகளின் தேர்வுகளில் இன்னும் கொஞ்சம் கவனம் செலுத்தி இருக்கலாமென்று சொல்லத் தோன்றுகிறது. அதனை அடுத்தடுத்த இதழ்களில் நிவர்த்தி செய்வாரென எதிர்பார்க்கிறேன். இது கவிதைக்கான இதழாக இருப்பதனால் என்னவோ அனேகமான பக்கங்களை கவிதைகள் ஆக்கிரமிப்புச் செய்திருக்கின்றன. இத் தன்மையிலிருந்து விலகும் பட்சத்தில் சஞ்சிகை அதன் போக்கை இழந்துவிடுமென்பதும் குறிப்பிடத்தக்க விடயமாகும்.

கவிதை குறித்தான இடையீடுகள் சேர்க்கப்பட்டிருப்பது சஞ்சிகைக்கு இன்னும் கொஞ்சம் வலுச் சேர்க்கிறது. ஆசிரியர்

இது தொடர்பாக இன்னும் கனதியான கவிதை விமர்சனங்களை சேர்த்துக் கொள்ள வேண்டுமென்பது எனது அபிப்பிராயமாகும். ஆனால் இதனை என்னால் திணித்துச் சொல்ல முடியாது. மற்றப்படி ஒரு தரமான சஞ்சிகைக்கான எல்லா அம்சங்களையும் வெண்ணிலா கொண்டிருக்கிறது. இதில் எவ்விதமான மாற்றுக் கருத்தும் எனக்கில்லை.

ஒரு கிலோ சீனி 300 ரூபா விற்கப்படும் இந்த நெருக்கடி மிகுந்த சூழலில் தனி ஆளாக முன்னின்று 62 பக்கங்கள் கொண்ட இவ்விதழை 100 ரூபாவிற்கு வழங்குவதென்பது அசாத்தியமானதாகும்.

இருந்தும் இலக்கியத்தின் மீதுள்ள அவரது தீராப்பற்றின் நிமித்தம் சலுகை விலையில் அதனை வழங்குகின்றார். அதற்காக அவரை நான் மெச்சுகிறேன்.

அனேகமான சஞ்சிகைகளின் வரத்துகள் நின்றமைக்கு தரமான ஆக்கங்கள் வந்து சேரவில்லை என்பதை விட சந்தைப்படுத்தல்தான் பிரதான காரணமாக இதுவரை இருந்து வருகிறது. அது தவிர்க்க முடியாததுமாகும்.

ஒரு பன்முக ஆளுமை மிக்க ஆசிரியனால் பல படைப்புகளை வேவ்வேறு பெயர்களில் எழுதி ஒவ்வொரு மாதமும் சஞ்சிகையினை வெளிக் கொணர முடியும். ஆனால் சந்தைப்படுத்தல் படு மோசமாக இருக்குப் பட்சத்தில் அதனை கேள்விக்குட்படுத்தும் நிலை இல்லாமலில்லை.

வந்து இடையில் நின்றுபோன சஞ்சிகைகளை இவ்விடத்தில் பேசுவது பொருத்தமல்ல. அது அரைத்த மாவை மறுபடியும் அரைப்பது போன்றாகிவிடும். அதனால் அவைகளை தவிர்க்கிறேன்.

இனி வரும் காலங்களில் ஈழத்தின் மிக முக்கியமான கவனம் பெற்று தற்போதும் வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் சிற்றிதழ்களான கலை முகம், படிகள், ஜீவநதி, ஞானம் போன்று வெண்ணிலாவும் தடம் பதிக்கும். அதற்கான முன்னெடுப்புகளை ஆசிரியர் இப்போதிருந்தே துவங்க வேண்டுமென நான் அவரை வலுவாக வாழ்த்துகிறேன்.

- ஜமீல்.

இரு வெண்பாக்கள்

காசெடுக்கும் வங்கியட்டை காலா வதியென்று
தேசவங்கி வந்திருந்தேன் தேன்மொழியே - நேசமாய்
நிமிர்ந்து வரவேற்றாய் நீளவிழி வீசி
அமிர்தம் அளித்தாய் அருள்.

வங்கி விழாக்காணும் வாகான உன்னாலே
எங்கும் இனிமை எழிலாகும் - தங்கமலர்த்
தாமரையுன் ஆளுமையால் சாந்த முகவழகே
மாமகளே என்றுமென் வாழ்த்து.

- அபூ முஜாஹித் -

நூல் அறிமுகம்.

தங்களது, அண்மையில் வெளியிடப்பட்ட கவிதை
நூலினை வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி 'நூல் நயம்'
பகுதியில் அறிமுகப்படுத்த விரும்பும் கவிஞர்கள்,
நூலின் ஒரு பிரதியை எமக்கு நேரடியாகவோ அன்றி தபால்
மூலமாகவோ அனுப்பிவைக்குமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

ஏற்கனவே கிடைக்கப்பெற்ற கவிதைத் தொகுப்புகள்
எதிர்வரும் இதழ்களில் அறிமுகப்படுத்தப்படும்.

அனுப்பவேண்டிய முகவரி :

ஆசிரியர் - வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி,
378/2, ஸம் ஸம் வீதி,
மருதமுனை-03 #32314.

மஞ்சரி கவிதைகள்

மஞ்சரியை

அலங்கரிக்கும்

கவிஞர்கள்:

- வசந்ததீபன்
- எஸ். ஹஸீனா ஆதம்பாவா
- கலாபூஷணம் அலெக்ஸ் பரந்தாமன்
- கவிச்சுடர் ஏ. எம். கஸ்புள்ளா
- கலாபூஷணம் மருதார் ஜமால்தீன்
- செண்பகச் சோலையாள் ஆய்ஷ்
- முஜாமலா
- ஷீபானா அப்துல் பதா
- நப்ரிஸ் அஹ்மட்
- மயிலிறகு மனசு ஷீபானா அஸ்மீம்
- காரையன் சுதன்
- பொத்துவில் இஸ்மட்
- கலை நேசன் இஸட் ஏ. நஹ்மான்
- ஷியாம்
- நளீம் ஹனீபா
- சஞ்ஜிகா லோஜன்
- அபார்



இருள் சஞ்சாரத்தில்
விரிந்து போகிறது
வாழ்வின் கடல்
இருளைக் கழுவிக்கழுவி
பகலும் சோர்ந்து
நித்திரைக்குள் நுழைகையில்
வானம் பூமி நிறங்களை அறியாது
இசைத் துணுக்குகளின்
ஸ்தூலமாகிக் கலையாத
நிழல்களின் நீள் வெளிக்குள்
காலத்தின் தீராத நீரோட்டம்
சிலந்தியாக இருக்காதே
ஈயாக இருக்காதே
சிலிர்த்தெழும் காற்றாக
தீயாக இருந்துவிடு
துயரார்ந்த இதயங்கள்
துக்கங்கள் ததும்பும் விழிகள்
தவிப்பில் நாட்கள் தவக்கின்றன
பூமரங்களினூடாக திரிகிறேன்
பூக்களின் வாசம் குமட்டுகிறது
பூவே உன்னை நினைத்தால்
பாவமாயிருக்கிறது
என்னைப் பிழிந்து
கோப்பையில் ஏந்துகிறேன்
குடிப்பதும் கொட்டிக்
கவிழ்ப்பதும் உன்பாடு
காக்கை குருவி எங்கள் ஜாதி

கழுதை குதிரை எங்கள் இனம்
மனிதர் என்பதை மறந்து போனோம்
புதுமைப்பித்தனும் ஜி.நாகராஜனும்
மேலமாசி வீதியில் சந்தித்தனர்
பசியைப் பற்றி உரையாடினர்
உலைப்பானையாய் கொதித்தது
உலகம்
பசித்த குரலின் வன்மம்
வீறிட்டெழுகிறது
பதார்த்தங்கள் திருடு போய்விட்டன
மீட்டெடுக்கும் யுத்தம் தொடங்க
வாருங்கள்
சுடு சோற்றை வட்டிலில் வாங்கினான்
கை சுட சட்டென்று தவறிவிட்டான்
மண்ணில் கொட்டிய சோற்றைக்கண்டு
திகைக்கிறான் ஆத்மநாம்
இலைக்குள் சூனியக்காரன் வீடு
நுரைத்துப் பொங்குகிறது
துக்கத்தின் கள் பாளை
நிலாப்பெண் அள்ளிச் சேந்துகிறான்
உயிர்களெல்லாம் கிறங்குகின்றன
தொலைத்து விட நேரம் பார்க்கிறேன்
கட்டிக் கொண்டு பிரியாமல்
அடம் பிடிக்கிறது
தனிமையிடமிருந்து தப்பிக்க
காடு மேடெல்லாம் அலைகிறேன்.

●

ஏக்கங்கள் தான்...

அகவை நான்காய் விரியும்
மனதோ நினைவுகளை வருடும்
நிஜமோ இருப்பை உணர்த்தும்
கண்களோ கண்ணீரைச் சொரியும்....

வருடங்களாய் உருண்டோடிய
நம் நினைவலைகள்....
கரை புரண்டோடும் கங்கையாய்
நிதமும் என்னை கரைத்திடும்

நீயில்லாத நோன்புகளும், பெருநாள்களும்
நீயில்லாத வெறுமையை உணர்த்தும்
புன்னகையும் புதுப்பொலியும்
நாளும் என்னைச் சிதைக்கும்

நீ விட்டுச் சென்ற இடைவெளிகள்
நிரப்பப்படா நிதர்சனமாய்
கனவெல்லாம் கிளை பரப்பி
காரிகை என்னை ஏங்கவைக்கும்

புரிந்திடாத புதிராய் மறைந்த பின்பு
புரிதல்கள் வினாக்களாகி
கள்ளியாய் குத்திடும் ஜகமதில்
எஞ்சியது என்னவோ ஏக்கங்கள் தான்.



புதுக்குடியிருப்பு.



நீரகரிப்பு

உனக்கும் எனக்குமான
உணர்வுகளின் பிரதிபலிப்புகள்
யாவும்
பொருந்தாத நிலையாக
புறமொதுங்கி நிற்கையில்...
எப்படி நீ
என்னிடத்தில் நெருங்கி வரலாம்?

மூவேளையும்
நீயுண்ணும் உணவுகளின் பெறுமதி
எனது
பழஞ்சோற்றுக்கும் வடிகஞ்சிக்கும்
நிகராகப்
பக்கத்தில் நிற்கத் தகுதியற்றவை.

பணத்தாள்களைத் தட்டுகிறது
உனது கரம்.
சில்லறைகளைத் தேடுகிறது
எனது மனம்.

மொத்தத்தில்
இருதுருவ வழியாகிய
எம் பயணத்தில்
எப்படி நாம்
இணைய முடியும் நண்பர்களாக
இந்த முகநூலுக்குள்.

●

ஒரு வரசுகளின் வரசுகம்



பாதங்களின் அடியே
பின் தொடர்கிறேன்.

சில இடங்களில்
உள்ளே நுழைய முடியாமல்,
சில இடங்களில் உயர போக
முடியாமல்.

எனது உடலின் எடை
தடுத்து நிறுத்தி விடுகிறது.

ஒவ்வொன்றின்
படைப்பைப் பொறுத்தே
அதன் வாழ்க்கை வட்டம்
மெல்ல உணர முடிந்தது.

சிலவற்றை பின் பற்றலாம்
அது போன்றே மாறுதல்
என்பது கடினம்தான்.

நேற்றைய பயணத்தின் முடிவில்
ஒரு சிறிய எறும்பும் அதனின்
வாசகனாய் நானும்!



என் தலைவன் கூடும்

நா கீழிருந்து
மேல் நோக்கி செல்கையில்
உதடுகள் இசைந்து கொடுக்கிறது

வெட்கம் உச்சந்தலையிலிருந்து
காலுக்காகி தரையில்
கோலமிடுகிறது.

நகம் கடித்தும்
நிலம் பார்த்தும்

அவளும் ஏதோ
சொல்ல வருகிறாள்
என்னிடம் அல்ல
எழுதிய கவிதையில்

வாசித்தலில்
தடுமாறி நிற்கிறேன்

இடையில்
விடப்பட்ட எழுத்துக்களை
பூரணப் படுத்த
முடியாமல்.





உள்ளம் கொல்லும் பொல்லார் தொல்லை
 தொடராய் இடராய் படர்ந்து புதியில்
 வேகம் கோபம் தாகம் தீர்த்திட
 பொழுது ஒன்று மறைகிறது
 புதிய நாளும் விடிகிறது.

மனம்
 அழுகிறது

நோக்கம் தேக்கம் உணக்கம் அற்று
 நோயில் பாயில் ஓய்வில் பலரும்
 கூடி வாடி சாடி ஓடி
 அலைந்து காலம் கடக்கின்றார்
 அவதி பெற்று உலர்கின்றார்.



சட்டம் திட்டம் வட்டம் கொட்டம்
 நீதி சாதிப் பேதம் ஒதி
 அடக்கி ஒருக்கி தடக்கி மடக்கி
 அநீதி ஓங்கி வருகிறது
 அமைதி நீங்கிச் செல்கிறது

உண்மை இன்மை புண்மை பன்மை
 மனிதம் குனிந்து புனிதம் அகன்று
 நேர்மை சீர்மை ஓர்மையில்லா
 காலம் கண்முன் தெரிகிறது
 கருணை மனங்கள் அழுகிறது.

- மருதார் ஜமால்தீன் -

எதுவோ நடக்கிறது

நாட்டிலெதுவோ நடக்கிறது
நாளும் மனதும் தவிக்கிறது
வீட்டில் வாழ்வோர் கவலைகளால்
வினையே தொடரக் காண்கிறார்

நீதி நேர்மை ஒழுங்கற்று
நினைப்போரனிதம் புரிகின்ற
சேதியெங்கும் நிறைகிறது
சேவை மனங்கள் குறைகிறது

பொருட்கள் விலையோ மலைபோலாய்
பார்த்திருக்க உயர்கிறது
தருணம் பார்த்துச் சுரண்டுகிற
தலைகள் கரமோ விரைகிறது

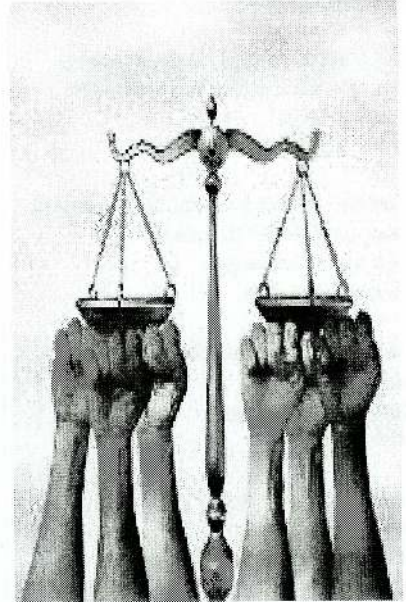
மழை வெள்ளமழிவுகளால்
மக்களவதி கண்டுமிங்கே
பிழைக்க வைக்கயரசுதனை
பிதற்றுமுளறல் தெரிகிறது

ஆளும் மன்றம் சண்டைகளால்
அவதி போர்க்கோழிகளாய்
நாளும் ஒற்றுமையில்லாது
நாவால் உளறல் தொடர்கிறது

தலைமைத் தகையாய் உயர்ந்தோரும்
தானே வளரயெண்ணுகிறார்
உலைவைத்திங்கு மக்களுக்கு
உண்மை மூடி மறைக்கின்றார்

இனத்தில் கலகம் மூட்டுதற்கே
எங்கும் வழிசிலர் தேடுகிறார்
சினத்தால் பெற்ற அழிவுகளை
சிந்தை மறந்து நகைக்கின்றார்

வளங்கள் சூழ்ந்தவயம்நாடு
ஏன்தானிப்படிப் போனதுவோ
உளங்கள் திருந்தி வாழுதற்கு
உறுதியெடுப்போர் இனியாரோ?



சின்னான் குருவியொன்று
சிந்தை கலங்கி
சிக்கிக் தவிக்கிறது
மீளமுடியாத பேரிழப்பில்...

வலிகளை வெகுவாய் உணர்கிறேன்
சிலநாளில் மண்ணோடு
கலக்கும் வாழ்வு
ஆற்றிவுக்கும் ஐயறிவுக்கும் அஃதே

தெரிந்த மொழிகளையெல்லாம்
சேர்த்துக் கோர்த்து
தடுமாறுகிறேன் நானும்.
ஏற்றுக்கொள்வதாயில்லை

எனக்கும் அதற்கும் நீண்ட இடைவெளி
குஞ்சுகளுக்காய் கொத்திவந்த
புழுவிற்கு குற்றுயிர் வேதனை
கசிகிறது இரத்தமாய்

குஞ்சுகளை மறந்து கதறி அழுகிறது
என் பாஷை அதற்குப் புரியவில்லை
எனக்கு வேறு
மொழியும் தெரியவில்லை

மீண்டும் மீண்டும் உயிர்ப்பித்தலுக்கான
பெருமுயற்சியில் போராடித்
தோற்றுப்போகின்றது
சின்னான் குருவி.

பக்கத்து தடாகத்தில் மீன்குஞ்சைக்
குறிபார்த்து வந்து
தோற்றுப்போகின்றது
மீன்கொத்தி.

பறந்து பறந்து கதறி
அழுதலைக் காண
பேரிழப்புகளின் பின்னர் நான்
அனுபவித்த வலிகளாய் உணர்கிறேன்.

பேரிழப்பு



சுற்றிச்சுற்றிப்பறந்து தன் தவிப்பையும்
இயலாமையையும் தலையை
பூமியில் அடித்து
மோதிப்பறந்து தவிக்கிறது

இழப்புகளுக்கு மட்டும் வருந்துவதானால்
யாருக்குமிங்கு வாழ்நாள் போதாது
ஏனெனில் இங்கு
இழப்புகள் தான் ஏராளம்.

ஏமாற்றங்களும் ஏக்கங்களும்
பிரிவுகளும் இங்கு தாராளம்
என் சின்னானுக்கு
எப்படிப் புரியவைப்பது.

பாவம் இந்தச் சின்னான் குருவி
சொல்லிக்கொள்ள முடியாத பேரிழப்பில்
சுட்டில் அழும் குஞ்சுகளையும் மறந்து
தன்னிலை மறந்து தவிக்கிறது.

எப்படிச் சமாளிப்போது?

நீயும் நலமாகத்தான்
இருக்கின்றாயா...?

எள்ளும் கொள்ளும்
நாவோறக் கனவுகளாக
நம் நாட்டு விலையேற்றத்தில்
இப்போதெல்லாம்
யார் தான் நலமோடு

இருந்தாலும்
இந்த தேசத்தின் அடமான
அடிமைகள்
எமக்கு,
வயிறும் மனதும் அமைந்திருப்பதே
பெரும் கொடுமைகள்தானோ

யார் சுட்டாலும் மாண்டாலும்
ஒரு கவள உணவு தேடி
ஓடி
ஓடாகிய உனதீயமும்
வழியற்ற திண்டாட்டங்களும்
பெருகும் பலவீனக் காயங்களாக

உள்ளும் புறமும் சிரிக்க
மறந்தவனாய்
உறவுகள் முற்றம் சேரும்
போதெல்லாம்
பேயாடியவன் போலாகிறான்
அரவணைக்கப் பயந்து

வழிய வழியத் தேநீரும்
வகை வகையாய்ப் பலகாரம்
கொடுத்து வரவேற்று
கொண்டாடியனல்லவா,
இன்று
காலத்தின் குற்றவாளியாய்
வெறும் சமாதானச் சிரிப்பில்
சந்தோஷங்கள் பகிர

உற்சாகத்துடன்
உபசரிக்க வரும் கண்ணீர்
தனிமை நிரம்பக் கேட்கிறது
நானைய பொழுதுகளை இனி
எப்படிச் சமாளிப்போது!

●



அவளை உறங்க விடுங்கள்

தயவுசெய்து அவளை எழுப்பி
விடாதீர்கள்
அவள் நிம்மதியாய் உறங்கட்டும்....

தேநீர் தயாரென்று ஒவ்வொரு
அறையாக
சென்று கெஞ்ச மாட்டாள்
தேவைப்படுபவர்கள் மட்டும் இனி
சுயமாக தயாரித்துக் கொள்ளலாம்...

விடிகாலை எழுந்து
இட்லி என்றும்
சட்னி என்றும்
பிட்டு என்றும்
ரொட்டி என்றும்
சம்பல் என்றும்
விதவிதமாய் செய்த பின்னும்
பட்டினி கிடந்து வேலை செய்ய
அவசியமில்லாதளவுக்கு
இன்றவளுக்கு உறக்கம்
மிகுந்து விட்டது...

ஆளுக்கொரு திக்கில்
களைத்துப்போட்ட ஆடைகளை
ஒன்று சேர்த்து
வகை பிரித்து
கழுவி உலர விட
ஆசை குறைந்து விட்டது போலும்
உறக்க மிகுதியால்
அமைதியடைந்து விட்டாள்...

நடுப்பகலின் வெப்ப மிகுதியால்
உடலை நீராட்டும்

உறக்கம்



வியர்வை துளிகளால்
காரக் குழம்பில்
உப்புக் கூடி விடாமல்
சோர்விலும் நிதானமாய்
அடுப்போடு மல்லுக்கட்டுபவள்
ஏனோ... இன்று
நிதானமாய் உறங்கிக்
கொண்டிருக்கிறாள்
பொறுப்பின்றி...
அவளுக்கு உறக்கம்
மிகுந்து விட்டது...

அம்மா...
எங்கே அது...
எங்கே இது...
என்று ஒவ்வொருவரும்...
ஒவ்வொன்றுக்காய்...
நச்சரித்து...
அவள் உயிர் பிழியத்
தேவையில்லை... அவள்...
உயிர் பிரிந்து விட்டாள்...
நிரந்தரமாய்
உறங்கி விட்டாள்...!



- நுப்ரிஸ் அஹ்மட் -

கிரகங்களைக் கட்டுப்பாடல், மண்ணாடி.

ஆணினத்திற்கே கிடைக்காத பாக்கியம்
பெண்ணினம் மட்டுமே பெற்று வந்த பரிசு!

ஒரு பிடி சோற்றைக் கூட - அதிகமாய்
உட்கொள்ளாத வயிறு..!

ஓர் உயிரையே உள்ளே வளரச் செய்யும்
உலக அதிசயம்..!

எவ்வளவுதான் விஞ்ஞான வசதிகள் வந்தாலும்..!
கருவறையை விடப் பாதுகாப்பான அறையை..!
குழந்தைக்கு தர யாருக்கு முடியும்..?

இறைவனின் வல்லமைக்கு இதனை விட
சான்று வேண்டுமா..?

பத்து நிமிடம் சுமந்தால் தோள் கனத்துப்போகிறது..!
பத்து மாதம் சுமந்தாலும் கருவறை கனப்பதில்லை..!

வலி என்றாலே உயிர் போகிறது என்பார்கள் - ஆனால்
இந்த வலியில் மட்டுமே உயிர் வரும்..!

மனைவியாய் வளரும் உறவு
தாய்மையில்தான் தன்னிறைவு பெறுகிறது..!

தாய்மையின் மகத்துவத்தை எத்தனை
தத்துவமாயும் தத்ரூபமாயும் சொல்லலாம்..!



பெணினத்திற்கு

(1)

இத்தனை மனிதர்கள் வாழும்
இவ்வுலகில் என்னையுமொரு
பொருட்டென மதித்து
என் துயரத்தில் பங்கெடுக்க
என் துக்கத்தில் சமாதானப்படுத்த
ஆறுதலாய்
என்னருகில் யாருமில்லையென
அங்கலாய்ப்பவர்களிடம்

உன் கடவுளிடம் வேண்டிக்கொள்
அமைதியாகவிர
புத்தகங்கள் படி
பாடல்களைக் கேள்
விரும்பியதைச் செய்
எனச்சொல்கிறேனே தவிர
உனக்காக நானிருக்கிறேன்
எனச்சொல்ல ஒருபோதும்
துணிவுவரவில்லை

உண்மையில்
தனித்துவிடப்பட்டொரு நாளில்
உமக்கு நாமிருக்கிறோமெனச்
சொல்லிச் சொல்லி
நம்பிக்கையளித்தவர்கள்
தட்டுத் தடுமாறி
எழு முயற்சிக்கையில்

திடீரென கைவிட்டு
இன்னுமின்னும் இருட்டில்
தள்ளிவிட்டதை நினைத்துப்
பார்க்கிறேன்

இக்காலத்தின் மெழுகோ
இத்தனை வேகமாக கரைகையில்
யாரோ கைதருவார்கள்
யாரோ மீட்டெடுப்பார்கள்
எனக்காத்திருத்தல்
பொய்யான நம்பிக்கைகளே

இதைவிட
நீயே தானாக மீள்தலில்
அப்படியென்ன பெரும் வலி
இருக்கப்போகிறது

இருந்தும்
இந்த இருளிலிருந்து
வெளியேற்றிவிட
யாருமேயில்லையெனும்
சுயவிரக்கத்தில்
கண்கள் கண்ணீரை கசியத்தான்
செய்கிறது.

- மயிலிறகு மனசு
வழிபானா அளம் -

(2)

எனது நேசங்கள்
அக்கறைகள் வேண்டாமென்றால்
என் கையிலேயே தந்துவிடுங்கள்
திரும்பிப் பார்ப்பதற்கிடையில்
குப்பைத் தொட்டியில்
காண்கையில் மனம் கனத்துவிடுகிறது
அதனால்
என்னிடமே தந்துவிடுங்கள்

எனது கொள்கைகள்
விருப்பங்கள் கேள்விகள்
முதல் சந்திப்பிலேயே பிடிக்காமல்
போகலாம்
அப்போதோ விலகிவிடுங்கள்
எதற்கும் பார்ப்போமென
உறவைத் தொடராதீர்கள்
பாதிவழியில் உறவை
முறித்துச் செல்கையில்
என்னவோ போலிருக்கிறது

என்னைப் பிடிக்கவில்லையென்றால்
முகத்திலேயே சொல்லிவிடுங்கள்
இருந்தாற்போல் உங்கள் முகத்தில்
தெரியும் வெறுப்பினை
வைத்துக்கொண்டு
என்ன செய்வதென்று
தெரியவில்லை எனக்கு
அதுவல்லாமல்
நடுக்கமும் வரை அழைத்து வந்துவிட்டு
கூட்டத்தில் யாரோவைப்போல்
தனித்துவிடுகையில்
ஒரு புழுவென நசுங்கிப்போகிறேன்
நேற்றொரு முகத்துடனும்
இன்றொரு முகத்துடனும்

நேற்றொரு அன்புடனும்
இன்றொரு அன்புடனும்
நேற்றொரு புன்னகையுடனும்
இன்றொரு புன்னகையுடனும்
நீங்கள்என்னை
எதிர்கொள்கையில்
சங்கடத்தில் தடுமாறி
வெளியேறும்
வழிதெரியாமல் அவசரத்தில்
தலையை எங்கோ
இடித்துக்கொள்கிறேன்

இத்தனைக்குப் பின்னரும்
"போய்வருகிறேனென"
கண்கள் கசியாமல்
வருத்தங்களேதுமில்லாதது போல்
சிரித்துக்கொண்டே
சொல்லி நிற்குமென்னை
என்ன சொல்லி தேற்றுவதென
எனக்குத் தெரியவில்லை.



அலையாகி நாம்
புணர்ந்த போதெல்லாம்
கரையில் சிந்திய
மிச்ச திரவங்களை
நண்டு பொந்துகள்
திருடி உண்டன

நாம் களைத்த நாளொன்றில்
பொந்துகள் வெடித்தது
அர்த்தநாரீஸ்வரமாய் பலர்
வெளியேறி வந்தார்கள்

திக்கற்றவர்களுக்கு
தெய்வம் நாமானோம்
புதிய இடம்
புதிய வாழ்க்கை

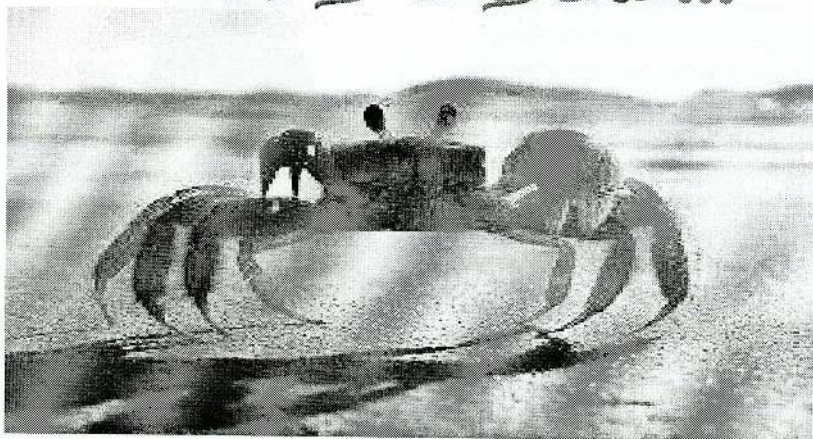
புதிய புணர்ச்சி
பொந்துகளை எல்லாம்
போகும் இடமெல்லாம்
அழைத்துச் சென்றோம்

எங்கள் சாம்ராஜ்யம்
எல்லையற்றது
விரிவாக்கம்
இசைவாக்கம் அடைந்தது
எல்லா நிலங்களிலும்
பொந்துகள் உருவாகின

புணர்ச்சி விதிகள்
உடைந்த உயிரிகளாய்
புதிய உலகம் சிருஷ்டிக்கப்பட
வாழ்வாகிய வாழ்வில்
எல்லோரும் மகிழ்ந்திருந்தனர்
எங்கள் முன்.

•

உடைந்த விதிகள்...





இந்த நிசி இப்படியே இருக்கட்டும்

கருப்பு கந்தரத்துக்கிடையில்
ஒழிந்துகொண்டிருக்கும்
அந்த வெள்ளை நிலா
அங்கேயே இருக்கட்டும்

முடிந்தால்
பக்கத்து அரண்மனையை
பிரகாசமாக்கட்டும்
இல்லையெனில்
அந்தப் பணக்காரன்
வீட்டுத் திண்ணையில் உருண்டு
பிரளட்டும்

தெருக்கடை வாசலில்
உறங்கிக் கொண்டிருந்த
ஏதோ ஒரு யாசகியின் கற்பை
அவன் திருடிச் சென்றது
அந்த கருப்பு நடுநிசியில் தான்

அங்க அடையாளங்கள்
அறியாமையால்
காவல் நிலையத்தில்
கோரிக்கை செல்லாமைக்கும்

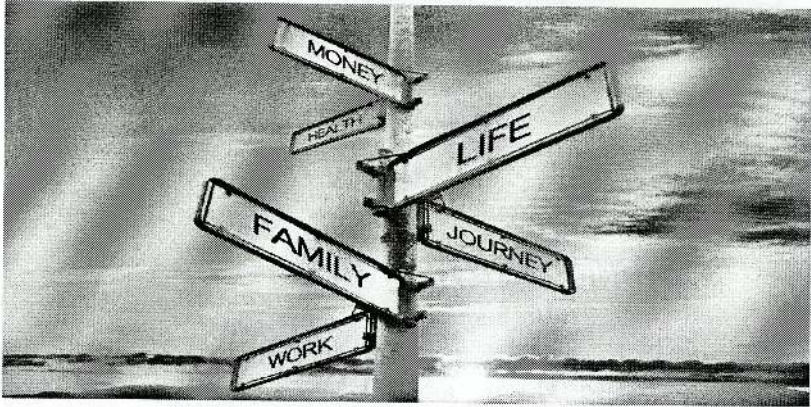
அந்தக் கருப்பு நிசிதான்
காரணமாக இருக்கும்
அவளுக்குத் தெரியும்
முழித்துக் கொண்டிருந்த
மேகங்களும்
வேடிக்கை பார்த்துகொண்டிருந்த
தென்றலும்
சாட்சிக்கு வரப்போவதில்லை யென்று

இந்த நிசி
இப்படியே இருக்கட்டும் மென்று
அவள் புகாரளித்துக் கொண்டிருந்த
போதுதான்
தட்டியெழுப்பினாள் மனைவி
சூடான தேனீர் வாசனையுடன்
அப்போது
எனது இரவு முடிந்திருந்தது

இன்னுமொரு நிசியில்
அவளை சந்திக்க நேர்ந்தால்
யார் மீது புகாரளித்தாள் என்பதை
கேட்டுச் சொல்கிறேன்
அதுமட்டும் காத்திருங்கள்.

•

- கலை நேசன்
இஸட். ஏ. றஹ்மான் -
ஒலூவில்.



நேசித்துப் பார் உயிர்களை
வையகம் உன்னை வசீகரம் செய்யும்.

வாசித்துப் பார் நல்ல நூல்களை
கல்வி உன்னுடன் காதல் கொள்ளும்.

யோசித்துப் பார் வாழ்வின் தத்துவங்களை
வாழ்க்கை என்றும் இன்பமயமாகும்.

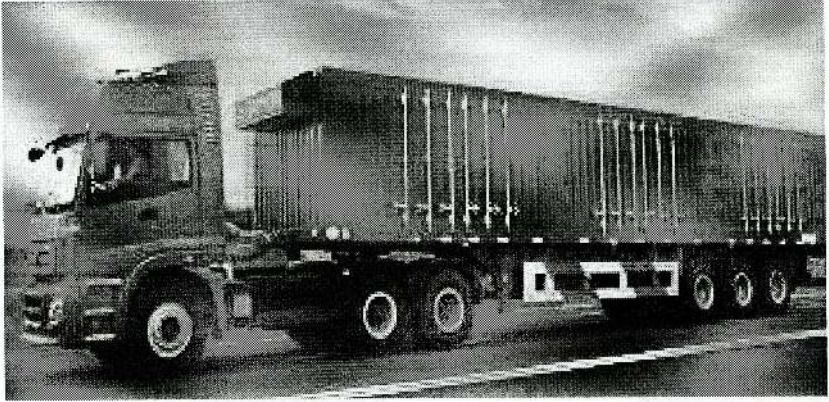
போசித்துப் பார் ஏழைகளை
பூமியிலுள்ளவை உன்னுடன் பூரிப்படையும்.

யாசித்துப் பார் காதலுக்காய்
இன்பம் உன்னில் ஊற்றெடுக்கும்.

ஆசித்துப் பார் மனிதர்களை
உன்னில் ஆச்சரியமே உருவாகும்!

•

நேசித்துப் பார்



அந்த வார்த்தைகளெல்லாம்
கனரக வாகனத்தின் பாரத்தில்
மிதித்து செல்கின்றன

உராய்வை
அதிகப் படுத்திய இடமெல்லாம்
ஆறாக்காயப் பள்ளங்கள்

பின்னால் வந்த சிலரும்
பெருப்பித்தே சென்றனர்
பள்ளங்களை

மழையெனப் பேசிய சிலரால்
குறுந்நேரம்
நிரம்பாக் குளிரானது
பள்ளங்களெல்லாம்

இளஞ்சாலை

காயங்களின் ஓரங்களில்
சக்கரங்கள்
பட்டும்படாமல் சென்றன
வேறு சில வாகனங்கள்

எல்லோர்க்கும் தெரியும்
இதுவேர்
இளஞ்சாலையென
இதைவிட மிருது
கிடைக்கப் போவதில்லையே
அவர்களுக்கு.

•

தன்முனைக் கவிதைகள்:

கற்கும் கல்வி
திறமையை வளர்க்கும்
வளமான வாழ்வு
பாதை காட்டும்.

தளராத நம்பிக்கை
உற்சாகம் வழங்கும்
வாழ்வில் முன்னேற
உந்துதல் கொடுக்கும்.

மக்களால் உருவான
சுதந்திரக் குடியரசு
நிம்மதியாக வாழும்
உரிமை வழங்குமே.

வாய்மை பேணுவது
உயர்வு தந்திடும்
பொய் என்றும்
அழிவை விதைத்திடும்.

கவர்ச்சியான விளம்பரம்
மக்களைக் கவரும்
தரமற்ற பொருட்கள்
வீற்றுத் தீர்ந்துவிடும்.

உழவனின் உழைப்பில்
உலகுக்கே உணவு
உதிரம் சிந்துபவனை
உயர்வாய் மதிப்போம்.

தரணி போற்றும்
மூத்த மொழியே
யாவரையும் கவரும்
அழகிய தமிழே.

விழிகள் கவர்ந்து
உள்ளங்களில் நிறைந்து
உணர்வில் கலந்து
காதலாய் மலரும்.

அழகிய நீரோடை
மனதை ஈர்க்கிறது
இயற்கை விரிப்பில்
புத்துணர்ச்சி கிடைக்கிறது.

இயற்கை சூழ்ந்து
மகிழ்ச்சி தந்திடும்
உறவுகளின் அன்பால்
நிம்மதி நிறைந்திடும்.

தன்முனை இயைபுக் கவிதைகள்:

இயற்கை எழில்
இன்ப வரமே
பேணிக் காத்திட
பயன் கிடைக்குமே.

அடக்கமாய்த் திகழ்வது
உயர்வைத் தந்திடும்
மக்கள் மனங்களை
காந்தமாய்க் கவர்ந்திடும்.

மழை வெள்ளம்
அழிவைத் தந்ததே
மக்களின் வாழ்க்கை
அவலமாய் மாறியதே.

பயம் தவிர்த்திடு
துணிவுடன் முயன்றிடு
தடைகள் கடந்திடு
இலக்கை அடைந்திடு.

- நளீம் ஹஸீபா, ஒலுவில். -

நயவஞ்சகம் கொண்டவர்
நஞ்சை விதைப்பார்
நல்லவராக நடத்து
துரோகம் செய்வார்.

சந்தர்ப்பம் கிடைத்தால்
சிறப்பாகப் பயன்படுத்துவோம்
அடையும் வெற்றியால்
மகிழ்ச்சி காணுவோம்.

கொடுக்கும் தானங்கள்
நன்மை தந்திரும்
வருத்தும் துன்பங்கள்
தூர விலகிடும்.

நல்லவனாக நடப்பார்
வஞ்சகம் நினைப்பார்
துரோகம் செய்து
இன்பம் காண்பார்.

இரக்கம் காட்டுவது
இனிய குணமாகும்
இல்லாதவருக்கு உதவுவது
நன்மை தரும் பண்பாகும்.

இளமைக்கால நட்பு
குதூகலமாக இருக்கும்
தள்ளாடும் முதுமையிலும்
நினைவுகளாக இனிக்கும்.

லமரக்கூ கவிதைகள்:

அரசியல் நாடகம்
மேடையில் அரங்கேறுகிறது
இரட்டை வேடம்.

தோட்ட வீட்டில்
மனதிற்கு அமைதி கிடைக்கும்
இயற்கை எழிலில்.

மண்ணில் கால் தடங்கள்
கண்களை சட்டென ஈர்க்கின்றன
புலி உடம்பின் புள்ளிகள்.

தெருவிளக்கு வெளிச்சம்
கண்களுக்கு மாங்கலாகத் தெரிகிறது
நகரும் பனிமூட்டம்.

மனிதர்கள் ஏந்திய குடைகள்
அங்கும் இங்குமாக அசைக்கின்றன
பாதையோர மரங்கள்.

எரிமலை வெடிப்பு
கடலில் பாதிப்படைந்து காணப்படுகிறது
மீன் பிடிப்பு.

பசுமையான மரங்கள்
வீட்டைச் சுற்றிக் காணப்படுகின்றன
அழகான மாடுகள்.

வானில் சிவந்த மேகம்
ஆகாயத்தில் விரைவாக நகர்கிறது
பயணிகள் விமானம்.

வளைந்து செல்லும் சாலை
விளைந்த பயிரால் தூரமாகிறது
விவசாயிகளின் கவலை.

உழைக்கும் கரம்
பயிர் செழிக்க உதவுகிறது
வீசும் உரம்.

படித்தவற்றிஸ் பிடித்தவை

அந்த மருத்துவமனைக்கு நானே ஒரு அழையா விருந்தாளி. இருப்பினும் என் விருந்தோம்பல்கள் உனக்காக.

அதிவேக லப் டப் நிமிடங்களின் ஆட்சியில் கோரிக்கைகள் பல.

மடியில் இருக்கும் குழந்தையை அந்த தாய் இறக்கி அதில் உட்கார வைத்து விடக்கூடாது.



வெள்ளை கைக்குட்டையின் முகத்தில் புழுதியை பூசியதற்காக என்னை நன்றியோடு பார்க்கிறான் துப்புரவுத் தொழிலாளன் அவன் என் நண்பன்.

உன் எதார்த்த ஞாபக மறதிப் பட்டியலில் இன்று ஏன் அந்த கைக்கடிகாரங்கள் இடம் பிடிக்கவில்லை? முட்களுக்காய் தலை குனிந்தபடியே என்னை தாண்டி செல்கிறாய்!

என் முன் இருக்கைக்காரி என்னை முறைத்தபடியே எழுந்து செல்கிறாள் என் பெருமூச்சின் வெப்பம் அவளைச் சுட்டது போலும்.

- சஞ்ஜிகா லோஜன்.



வட்டாவும் படிக்கமும்
முன் அறையில்
அன்று போல்!

சண்ணாம்பு டப்பா திறந்திருக்கிறது
கொஞ்சம் போல் எடுத்திருக்கிறார்.

பழைய அகராதி மேசையில்
ஏதும் சொற்களுக்கு
கருத்து காணவென!

ஓரம் பிஞ்சு துவாய் முன் கதிரையில்
அவரின் முகம் துடைத்திருக்கிறது!

குளித்திருக்கிறார் தண்ணீர் பிழிந்த சாரன்
பின் கொடியில்!

கழிவறை நாற்றம்
கதவை திறந்து வைத்து விட்டு
வந்திருக்கிறார் கன நாளானதால்
மறதியாய்!

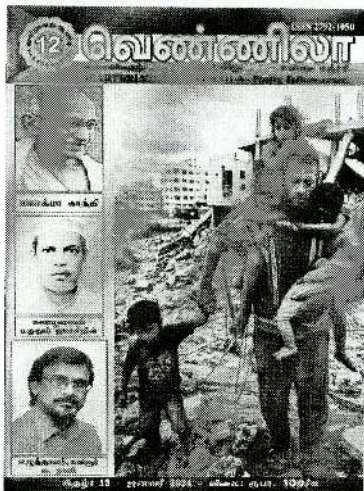
உம்மாவை தேடவில்லை
பழைய காசு சண்டை வெஞ்சம் போல்!

ஒன்றும் பேசாமல் போகிறார் வாப்பா
ஒரு மண்ணைக் கூட கிள்ளவில்லை
இருந்தாற் போல் வீடும் விடிய விடிய எரிந்த
குருட்டு விளக்கும்.

•



உங்களுடம் முந்தி...



• தடைகள் கடந்து வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி தொடர்ந்து வெளி வருவது மிகச் சிறப்பு. ஆசிரியரின் அற்பணிப்பு பாராட்டுக்குரியது. தங்கள் பணி தொடர நல்வாழ்த்துக்கள்.

- கவிஞர் அபு ஆக்ப்.

• நிகழ்நிலை விடயங்களை முன்னிறுத்தி வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி தாங்கிவரும் அத்தனையும் விரும்பிப் படிக்க முடிகிறது. தானும் ஓர் ஆக்கம் இவ்விதமுக்கு எழுதலும் என்ற உணர்வினை கவிதை மஞ்சரி தந்து நிற்கிறது. இன்னும் அதன் பயணம் சிறப்பாக வாழ்த்துவதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

- எழுத்தாளர் ஏ. எம். கஸ்புள்ளா.

• கவிஞரும் சிறுகதை எழுத்தாளருமான மருதமுனையைச் சேர்ந்த எஸ்.ஏ.கப்பார் அவர்களை ஆசிரியராகக்கொண்டு காலாண்டிதழாகத் தொடர்ந்து வெளிவரும் வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி இதழ் 12 கிடைக்கப்பெற்றது. அல்லம்துலில்லாஹ். இவருடைய பணிசிறக்க "மருத நியூஸ்" வாழ்த்துகிறது.

- ஊடகவியலாளர், நபாயில் நாலிக்.

• முதலில் மகிழ்ச்சியுறும் வாசகன் என்ற உரிமையில் மட்டற்ற உவகையடைகின்றேன். இதழ் 8, 9, 10, 11 என்பவை ஏலவே அவுஸ்திரேலியா சென்றுவிட்டன.

- முத்த ஊடகவியலாளர், எம். ஜி. எம். முலாதக்.

• வாழ்த்துக்கள். வெண்ணிலா அல்லவா! அது உச்சத்திலிருந்து ஒளி வீசப்போகிறது உலகுக்கு!!

- கவிஞர் மருகூர் மெளஜுன்.

• வெண்ணிலா பூரண நிலவாக ஒளிரட்டும். வாழ்த்துக்கள்.

- மொகமட் யூசுப் நவ்யூடன்.

• அவனியெங்கும் அறிவு நிறை அழகுச்சுடர் வீசிப் பவனி வர வெண்ணிலாவுக்கு என் நல் வாழ்த்துக்கள் என்றென்றும்.

- எழுத்தாளர் சபீனா சாய்.

வெண்ணிலா வீசமே வீச்சுடன் எங்குமே
எண்ணிலா நற்கவி ஏற்குமே - பண்ணிறை
கோப்பிதே ஏற்புள் கலசமே வெண்ணிலா
தோப்பாம் கவிதைக்காய்த் தேர்ந்து.
- நயால் ஏ லமத்.

அழகிய வைகறைப் பொழுதில்
என் கைகளில் தவழ்கிறது
மருதூரின் அழகிய வெண்ணிலா!

வாவ்...
மலையக மண்ணிலும்
மருதூர் மணம் கமழ்கிறது.
கலைவானில் உன்னோடு
ஊர்வலம் செல்ல என்னையும்
அழைத்துக் கொண்டமை பேரானந்தம்!

போவோம் ஊர்கோலம்
மலையகத்தில் வாழ்ந்தாலும்
அங்கும் என் பூர்வீகங்கள்
உள்ளதாய் அறிகிறேன். வாழ்த்துக்கள்.

பக்கங்கள் எல்லாம் பசியாற்றுகின்றன
கவிகளாய், கட்டுரைகளாய்...
என் விரல்களுக்கு இனி ஓய்வில்லை.

வெண்ணிலவில் உலவுதலில் நானும்
“காதல் கொள்கிறேன்”
அதில் விரல்களுக்கு அகப்படாத
“பறக்கும் பூ” வாகிறேன்.

உலா வருகிறேன் இனி
நானுமாய் உன்னோடு !
- கம்பனை ஆய்ஷ்.

உள்ளில் இல்லாத நாள் பார்த்து
உரக்க அழைத்து
வாசல் வந்தது வெண்ணிலா.
கரம் கிட்டியதும் கண்கள்
மேய்கின்றன.
அருமை. வாழ்த்துகள்.
- எழுகவி.

வெண்ணிலா

வெண்ணிலா கவிதை
மஞ்சரியின் தொடர்ச்சியான
வருகையும் வளர்ச்சியும்
கண்டு அவ்வப்போது
நல்ல பல கருத்துக்களைத்
தெரிவித்துவரும் அனைத்து
நல்ல உள்ளங்களுக்கும்
உள்ளங்கனிந்த நன்றிகள்.

தங்களது மேலான
கருத்துக்களையும்
விமர்சனங்களையும் பெரிதும்
ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கிறோம்.

மேலும் எதிர்வரும்
காலாண்டிதழ்களில் ஏற்படுத்த
வேண்டிய மாற்றங்கள்
அல்லது இதழ்களில் புதிதாகச்
சேர்க்கப்பட வேண்டிய முக்கிய
விடயங்கள் பற்றியும் எமக்கு
அறியத்தாராங்கள்.

உங்களது ஆக்கங்களை
அழகிய மொழி நடையுடன்
எழுத்துப் பிழைகளின்றி எமக்கு
அனுப்பிவைப்பாங்கள்.

உங்கள் அபிமான காலாண்டுச்
சஞ்சிகையான வெண்ணிலா
கவிதை மஞ்சரியினைத்
தொடர்ந்து பெற்றுக்கொள்ள
விரும்புபவர்கள்
சந்தாத்தாரர்களாகச்
சேர்ந்துகொள்ளுங்கள்.

சந்தா பற்றிய விபரங்களை
இவ்விதழின் 62ஆம்
பக்கத்தில் பார்க்கலாம்.

- ஆசிரியர்.

சந்தா விபரம்

12 ஆண்டுகளில் வெளிவரும் வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரிகளின் மூலம் 12 ஆண்டுகள்.



'வெண்ணிலா' ஆண்டுச் சந்தா ரூபா. 800/= மட்டுமே.

இலங்கை வங்கி 6106068 (எஸ். ஏ. அப்துல் கப்பார்) என்ற கணக்கிலக்கத்திற்கு ரூபா. 800/= மட்டும் வைப்பிலிட்டு, அதன் பற்றுச் சீட்டின் நிழற்பிரதியை உங்களது தபால் முகவரியுடன் எமது வடஸ்அப் இலக்கத்திற்கு அல்லது மின்னஞ்சலுக்கு அல்லது தபால் முகவரிக்கு அனுப்பிவைக்கவும்.

தொடர்ந்து நான்கு வெண்ணிலா காலாண்டிதழ்கள் தபால் மூலம் உங்கள் வீடு வந்து சேரும்.

வடஸ்அப் : 0776968671

மின்னஞ்சல் : vennilakavithaimanjari@gmail.com

முகவரி : ஆசிரியர் - வெண்ணிலா கவிதை மஞ்சரி,
378/2, ஸம் ஸம் வீதி, மருதமுனை-03 #32314

கல்முனை மாநகரில் (அமானா வாங்கி முன்பாக) ...

- நேரடியாக சகலவிதமான விமான பயண தகவல்களை உடனடியாக பெற்றுக் கொள்வதோடு
- Budget & Economy வெளிநாட்டு சுற்றுலா தற்பாடுகள் (India, Maldives, Thailand & Europe)
- வெளிநாடு ஒன்றிற்கு குடிபெயர்வதற்கான ஆலோசனைகள் மற்றும் வழிகாட்டல்கள்
- Other Air ticketing related services
- Hajj & Umra Arrangements
- Visa related Assistances
- Student Visa Guidance

MH

Travels & Tours

Our Travel & Progress Companion



Since 1986

No. 9, Main Street, Kalmunai. Hotline : 077 067 3062

Head Office : 323, Maccamady Road, Maruthamunai - 03. Tel : 067 222 9486

mhtravelsntours@gmail.com Tel : 067 205 9434, 075 808 9968



Business & Tax consultation in the Heart of Kalmunai Town...

- Tax Planning
- Income Tax
- VAT / SVAT
- NBT / ESC (old)
- CGT
- PAYE / APIT (Employer)
- Agribusiness consultation
- Audit
- Accounts Preparation
- IAS / IFRS, LKAS / SLFRS Consultancy
- Book Keeping
- Outsourcing services
- POS Solution
- Cooperate Secretarial Services

elite

Biz & Tax Consultancy

No. 10, Main Street, Kalmunai. M : 077 067 3062

Tel : 067 205 9434, info@elitetaxcon.com, www.elitetaxcon.com

Specialised in Genuine 22ct Gold Jewellery...

MANAL Jewellery

புன்னகை பொங்கும் பொன் நகைக் கூடம்...

மனால் ஜாவலரி

No. 465, Mashoor Moulana Road, Maruthamunai-03

Tel : 067 222 5688, 077 600 2944

இச் சஞ்சிகை, இல. 378/2, எம் எம் வீதி, மருதமுனை-03, மதுரையில் இன்.பர்மேஷன் சிஸ்டம் (PIS) நிறுவனத்தினால் பிரதான வீதி, மருதமுனை Jesa Grafix இல் அச்சிட்டு ஏப்ரல் 2024இல் வெளியிடப்பட்டது. | manal@javarmani.org